KENWOOD

SISTEMA DI TEATRO IN CASA A DVD

DVT-6200

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio audio/video Kenwood per casa con Sintoamplificatore / Lettore CD e DVD, modello:

DVR-6200

Facente parte del sistema DVT-6200

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 22 maggio 2003

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37 1422 AC Uithoorn The Netherlands

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

DVT-6200 (I/E)

Prima di attivare l'alimentazione

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Units are designed for operation as follows.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

.. AC 230 V only

Precauzioni per la sicurezza

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL´INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL´UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: pannello posteriore

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
DO NOT PRESS ON THIS SURFACE

All'interno di questo prodotto a laser si trova un diodo a laser classificato di Classe 2 come dichiarato dall'adesivo di avvertenza visualizzato qui sopra. Non guardare il raggio del laser e non osservare direttamente le parti ottiche.
Posizione: coperchio del pick-up a laser DVD all'interno del prodotto.

ITALIANO

Indice

Avvertenza : Per ragioni di sicurezza, leggete con prarticolare attenzione le pagine contrassegnate con il simblo ⚠.

Preparativi

Funzionamento

Generali

Disimballagio

Aprite l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito ditettamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

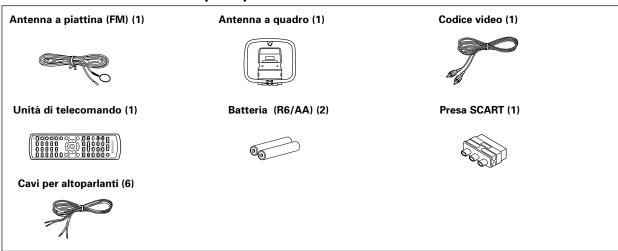
Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Accessori

Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

Accessori imballati con l'unità principale

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Prima di utilizzare questa apparecchiatura, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Prestate attenzione a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura e nel manuale di istruzioni. Seguite tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

1. **Alimentazione** – L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o specificato sull'apparecchiatura stessa.
   Se non conoscete con sicurezza il tipo di alimentazione presente nella vostra abitazione, consultate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica. Per quanto riguarda apparecchiature alimentate con batterie o altre fonti di alimentazione, vedere il manuale di istruzioni.

2. **Protezione del cavo di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dall'apparecchiatura.

3. **Ventilazione** – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Quest' apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti.
   Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Questa apparecchiatura non deve essere installata in uno scaffale a meno che non venga fornita una ventilazione appropriata seguendo le istruzioni del fabbricante.

4. **Acqua ed umidità** – l'apparecchio non deve venire esposto a spruzzi d'acqua ed umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, lavabo, lavandino o in uno scantinato umido o altro luogo simile. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.

5. **Temperatura** – L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

6. **Calore** – Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore. Non mettere fiamme vive, ad esempio candele o lanterne, su o vicino l'unità.

7. **Folgorazioni** – Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell' apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell' unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'apparecchiatura.

8. **Apertura dell'apparecchiatura** – Non aprite mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.

9. **Pulizia** – Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

10. **Temporali** – Per un'ulteriore protezione di questa apparecchiatura durante un temporale oppure quando essa non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

11. **Odori anormali** – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la spina di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

12. **Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** – Affidate l'apparecchiatura a personale specializzato se:
    A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
    B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'apparecchiatura.
    C. L'apparecchiatura si è bagnata.
    D. L'apparecchio non sembra funzionare normalmente seguendo le istruzioni riportate nel manuale. Regolare solo i comandi descritti nel manuale di istruzioni in quanto una regolazione inappropriata di altri comandi potrebbe causare danni e necessità di interventi estensivi da parte di un tecníco qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'unità stessa.
    E. L'unità ha subito forti urti.
    F. L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni.

13. **Riparazioni** – L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

14. **Linee ad alta tensione** – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

15. **Prese di servizio di c.a.** – Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.

16. **Sovraccarichi** – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

17. **Accessori** – Non utilizzate accessori non raccomandati dal fabbricante in quanto essi potrebbero causare problemi.

18. **Parti di ricambio** – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali.
    Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

19. **Controlli sicurezza** – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedete al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Manutenzione

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detegente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Avvertenze varie

Precauzioni riguardanti i dischi

Manipolazione dei dischi
Tenere i dischi in modo che non tocchino la superfice di riproduzione.

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.

Pulizia
Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione
Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua costodia.

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio COMPACT DISC DIGITAL AUDIO sull'etichetta.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.
Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. **Portare il tasto POWER ON/OFF su ON senza caricare un disco.**
2. **Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.**

3. **Portare il tasto POWER ON/OFF su OFF.**

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:
Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Dischi riproducibili

Sistemi di registrazione e tipi di disco riproducibili

Quest'unità può riprodurre non solo CD, ma anche dischi di altri tipi portanti i marchi che seguono, offrendovi film, filmati e concerti di altissima fedeltà.

Dischi riproducibili	DVD VIDEO		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Dimensioni del disco	DVD VIDEO	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO
Dimensioni del disco	8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Lati riprodotti	Uno o due	Uno o due	Uno solo	Uno solo	Uno solo	Uno solo
Contenuto – Video e audio	Circa 41 min. (1 lato, 1 strato) Circa 75 min. (1 lato, 2 strati) Circa 82 min. (2 lati, 1 strato) Circa 150 min. (2 lati, 2 strati)	Circa 133 min. (1 lato, 1 strato) Circa 242 min. (1 lato, 2 strati) Circa 266 min. (2 lati, 1 strato) Circa 484 min. (2 lati, 2 strati)			Max. 20 min. (Se si usa un SVCD, la durata massima della riproduzione scende)	Max. 74 min.
Contenuto – Audio			Max. 20 min, digitale	Max. 80 min, digitale		

Per i supporti MP3 e CD di immagini JPEG riproducibili con questo apparecchio (CD-R, CD-RW) → 51

- **Questo apparecchio può riprodurre dischi SVCD, ma alcune loro funzioni non sono disponibili.**
- **Quest'unità in generale può riprodurre dischi DVD-R, DVD+R, DVD-RW e DVD+RW, ma a seconda della macchina con cui è stata eseguita la registrazione e del disco usato, la riproduzione può essere impossibile.**
- **Quest'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R/RW a seconda delle loro caratteristiche, del tipo di registrazione con cui sono stati prodotti, ecc.**

Dischi non riproducibili

Questo lettore non può riprodurre affatto dischi dei seguenti tipi.

Dischi DVD AUDIO
Dischi SACD
Dischi DVD-ROM
Dischi DVD-RAM
Dischi CD-ROM (Salvo in disco MP3 e JPEG [ISO9660 livello 1])
Dischi CDV (può venire riprodotta solo la porzione audio)
Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (può venire riprodotta solo la porzione audio)
Dischi Foto CD (non tentarne mai la riproduzione)

- DVD VIDEO con un codice di regione diverso da quello di questo lettore o senza codice regionale. Per dettagli, vedi la sezione "**Codici di regione**". → 9
- Quando il formato video di un disco differisce da quello del televisore in uso. il disco non può venire riprodotto normalmente. Per dettagli, vedi la sezione "**Sistema di colore**". → 10

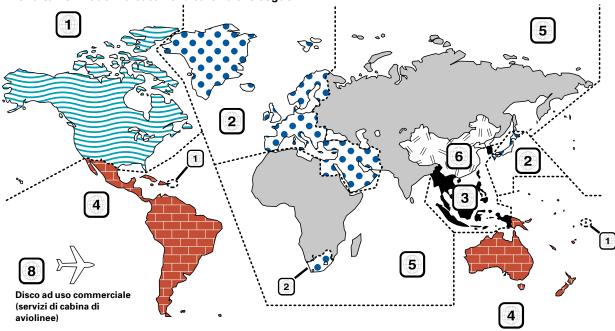
Icone sui dischi DVD VIDEO

Icone	Descrizione
ALL	Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.
8	Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).
32	Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).
9	Numero delle angolazioni della funzione dei angolazione. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).
16:9 LB	Proporzioni possibili dell'immagine. "NORMAL/LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "NORMAL/PS" per Pan/Scan, due formati diversi. → 18 Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.

Codici di regione

Ciascun esemplare di questo modello di lettore contiene codici di regione che variano a seconda del paese in cui viene venduto. Se esso viene usato per riprodurre dischi DVD VIDEO, li può riprodurre solo se portano codici di regione compatibili con il suo.
Il codice regionale di questo lettore è riportato sul pannello posteriore del lettore.

Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.

Codici regionali dei dischi DVD VIDEO riproducibili con quest'unità

Questo lettore può riprodurre dischi DVD VIDEO che portino il codice corrispondente al paese di acquisto come visto nella tabella qui sopra, un marchio contenente il codice di regione cui appartiene il lettore o che portino il marchio "ALL" ("tutti" in inglese). Anche se un disco DVD VIDEO non porta alcuna indicazione di codice regionale, può non poter venire riprodotto dal lettore a causa di certe limitazioni legali.

Restrizioni dovute a differenze fra dischi

Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.

Icona di inibizione

Sistema di colore

Il sistema di colore ed il sistema di segnale dei dischi appartengono a due tipi molto generali, quello NTSC e quello PAL.
Il sistema usato cambia a seconda del paese e a volte delle regioni.

Formati televisivi in vari paesi

Formato televisore	Paese o area
NTSC	Giappone, Taiwan, Corea, USA, Canada, Messico, Filippine, Cile, ecc.
PAL	Cina, Regno Unito, Germania, Italia, Australia, Nuova Zelanda, Kuwait, Singapore, ecc.

Quest'unità possiede una funzione per cambiare il sistema di colore a seconda del televisore usato (→ 18). L'impostazione iniziale del televisore per "TV Type" è PAL. Controllare che questo sia effettivamente il tipo di televisore posseduto.

Controllo del formato video ("Preparativi per l'impostazione dell'unità " → 18)

Controllare il sistema di colore del televisore da usare.

Se i formati video sono differenti :

Provare a riprodurre il disco. Se i formati video sono differenti, l'immagine può esser in bianco e nero o apparire come visto di seguito.

Porzioni superiore ed inferiore tagliate.

Porzioni superiore ed inferiore scure.

mmagine che "gira" a causa di sincronizzazione scorretta.

ITALIANO

Eseguite i collegamenti nel modo mostrato nel diagramma qui seguito.
Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti.

Attenzione:

Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.

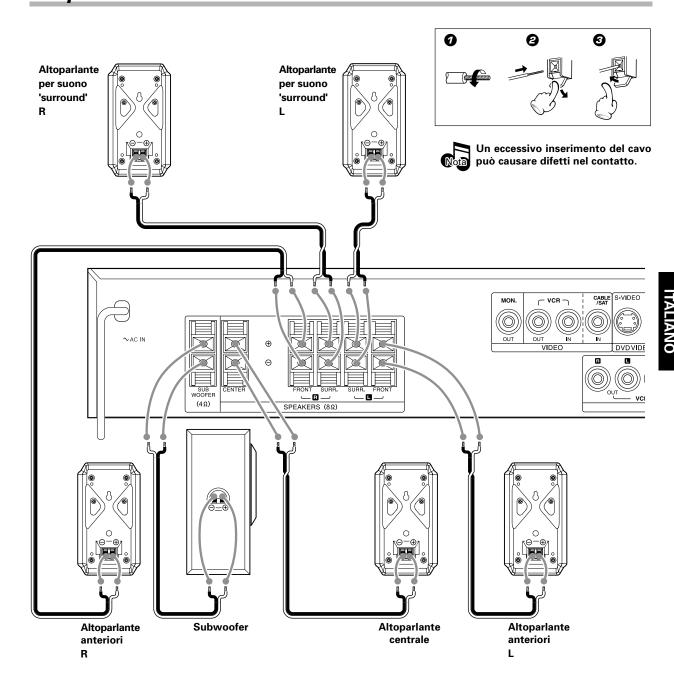
AVVERTENZA

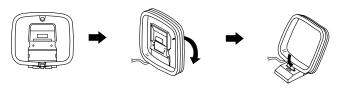
Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

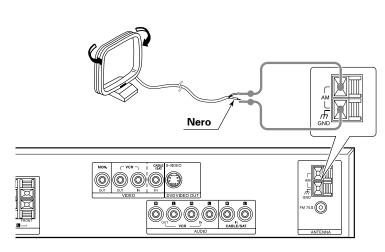
- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).
  Pannello superiore: 50 cm   Pannello posteriore: 10 cm

Funzionamento anormale del microprocessore

Per reinizializzare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano scorrette o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "In caso di difficoltà". → 56

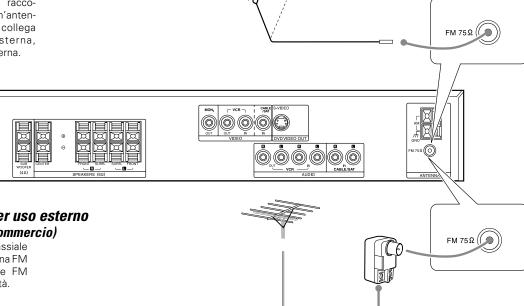
Altoparlante

⚠ *Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa sezione.*

Antenna AM a quadro

Antenna AM a quadro

L'antenna ad anello in dotazione è per l'uso all'interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione.

Antenna FM

Antenna FM per uso interno

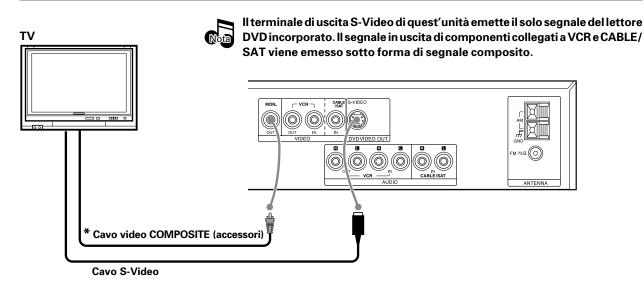
L'antenna fornita come accessorio va usata solo all'interno di casa e come dispositivo temporaneo. Per una ricezione più stabile, raccomandiamo l'uso di un'antenna esterna. Se si collega un'antenna esterna, scollegare quella interna.

❶ Inserire quest'ultimo nella presa dell'antenna.
❷ Trovare la posizione che fornisce una ricezione ottimale.
❸ Fissare l'antenna.

Antenna FM per uso esterno

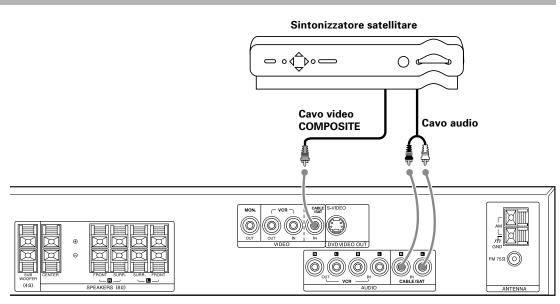
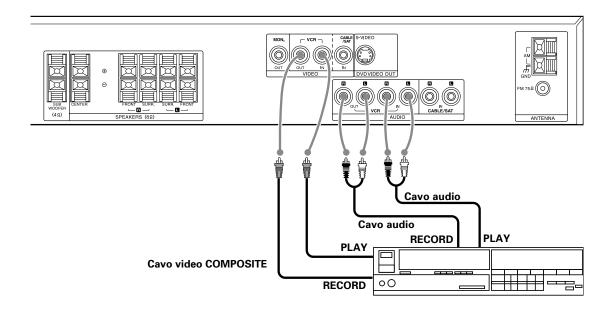
(disponibile in commercio)

Collegare il cavo coassiale da 75 ohm dall'antenna FM esternal al terminale FM 75 ohm di quest'unità.

Collegamento a un televisore

Nota **Il terminale di uscita S-Video di quest'unità emette il solo segnale del lettore DVD incorporato. Il segnale in uscita di componenti collegati a VCR e CABLE/SAT viene emesso sotto forma di segnale composito.**

* Se il televisore è dotato di terminale SCART, collegare la presa SCART in dotazione al terminale SCART del televisore e collegare il cavo video COMPOSITE.

Collegamento a un sintonizzatore satellitare

ITALIANO

Collegamento a un apparecchio video audio

La registrazione dal terminale VCR OUT di quest'unità è possibile solo quando LISTEN MODE si trova nella posizione STEREO.

ITALIANO

Avvertenza per il sistema DTS

Il formato DTS Digital Surround™ è un formato audio digitale a 5,1 canali disponibile su CD, LD e DVD che non può venire decodificato e riprodotto in lettori CD, LD e DVD normali. Per questo, se si tenta di riprodurre programmi codificati nel formato DTS attraverso le uscite analogiche dei propri lettori CD, LD e DVD, si sente solo forte rumore.
Per riprodurre il segnale digitale DTS, collegare all'uscita digitale (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) del proprio lettore CD, LD o DVD un sistema di decodifica DTS a 5,1 canali.
Quest'unità possiede un decodificatore DTS Digital Surround™.

Nome e funzione delle parti

Indicatore DOLBY DIGITAL
Indicatore DOLBY Pro Logic II
Indicatore DTS
Indicatore RANDOM

Indicatore TITLE
Indicatore TRACK
Indicatore CHAP
(CHAPTER)

Indicatore PROG. (Program)

Indicatore ST
(Stereo)
Indicatore TUNED
Indicatore RDS

Indicatore REPEAT
Indicatore A-B REPEAT
Indicatore FOLDER

CD DVD VCD MP3 DIGITAL Pro Logic II DTS RANDOM TITLE TRACK CHAP PROG. ST TUNED RDS REPEAT A - B FOLDER KHz MHz L C R LS LFE RS

Indicatore PLAY/PAUSE

Display d'informazioni in caratteri

Indicatore di stato IN/OUT
- L : Altoparlante sinistro
- C : Altoparlante centrale
- R : Altoparlante destro
- LS : Altoparlante surround sinistro
- LFE : Effetti di bassa frequenza
- RS : Altoparlante surround destro

Indicatore CD
Indicatore DVD
Indicatore VCD
Indicatore MP3
Questo indicatore di illumina quando un disco di file MP3 o JPEG viene caricato.

Display

KENWOOD STANDBY POWER ON OFF OPEN/CLOSE PLAY/PAUSE STOP SKIP BAND INPUT PROGRESSIVE LISTEN MODE ACTIVE EQ. DIMMER VOLUME CONTROL PHONES

❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ❻ ❼ ❽ ❾ ❿ ⓫ ⓬ ⓭ ⓮

- ❶ Interruttore **POWER** → 16
- ❷ Indicatore **STANDBY**
- ❸ Vassoio per i dischi → 40
- ❹ Tasto **OPEN/CLOSE (⏏)** → 40
- ❺ Tasto **PLAY/PAUSE (▶/II)** → 40
- ❻ Tasto **STOP (■)** → 40
- ❼ Tasti **SKIP (⏮,⏭)** → 41
- ❽ Tasto **BAND** → 36
- ❾ Tasto **INPUT** key → 34
- ❿ Tasto **LISTEN MODE** → 29
- ⓫ Tasto **ACTIVE EQ.** → 30
- ⓬ Tasto **DIMMER**
- ⓭ Manopola **VOLUME CONTROL** → 34
- ⓮ Presa **PHONES** → 34

AVVERTENZA

L'alimentazione elettrica tra l'apparecchiatura e la presa di corrente CA a muro non viene completamente interrotta quando il pulsante principale viene posizionato su OFF.

Modo di attesa

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

Funzione DIMMER

È possibile modificare la luminosità del display dell'unità principale.

DIMMER

Ogni volta che si preme il tasto DIMMER (VARIALUCE) sul telecomando, l'impostazione cambia nel modo seguente.

① Luminoso
② Attenuato 1
③ Attenuato 2

Funzionamento del telecomando

DVT-6200 (I/E)

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.

❶ Tasto **REPEAT** → 45
Tasto (ripetizione) **A-B** → 45
Tasto **RANDOM** → 44

❷ Tasti numerici → 37

❸ Tasto **PGM** (Program) → 47

❹ Tasto **CLEAR** → 48

❺ Tasto **ANGLE** → 44
Tasto **RDS DISP.** → 38
Tasto **PTY** → 39

❻ Tasto **TOP MENU/INTRO SCAN** → 40 → 46

❼ Tasti cursore su **(▲)**, giù **(▼)**, a sinistra **(◄)** e a destra **(►)** → 20
Tasto **ENTER/PRESET** → 20

❽ Tasto **RETURN** → 19

❾ Tasti **P.CALL** /|◄◄,►►| (tasti di salto) → 36 → 41
Tasti **TUNING**/ ◄◄,►► (tasti di ricerca) → 36 → 41

❿ ❚❚ Tasto (pausa) → 40
► Tasto (riproduzione) → 40

⓫ Tasto **SUBTITLE** → 43
Tasto **AUDIO** → 43
Tasto **SLOW** → 42
Tasto **STEP** → 41

⓬ Tasti di selezione dell'altoparlante → 32
Tasto **FRONT** (anteriori)
Tasto **CENTER** (centrale)
Tasto **REAR**(Rear)
Tasto **SW** (Subwoofer)

⓭ Tasto **LISTEN MODE** → 29
Tasto **ACTIVE EQ./SET UP** → 30

⓮ Tasto **MUTE** → 34

⓯ Tasto **POWER** → 18

⓰ Tasto **INPUT SELECTOR** → 34
Tasto **DVD/CD**
Tasto **TUNER/BAND**
Tasto **VCR**
Tasto **CABLE/SAT.** (Satellitare)

⓱ Tasto **BOOK MARK** → 46

⓲ Tasto **MENU/P.B.C.** → 20

⓳ Tasto **ON SCREEN** → 42

⓴ ■ Tasto (arresto)/**AUTO/MONO** → 36 → 40

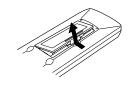
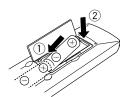
㉑ Tasti **TRIM** su **(▲)**, giù **(▼)** → 29

㉒ Tasti **VOLUME** su **(▲)**, giù **(▼)** → 34

Modello: RC-R0310E
Sistema a raggi infrarossi

ITALIANO

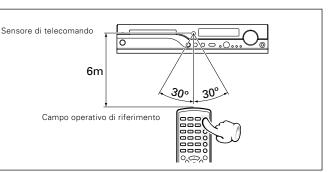
Caricamento delle batterie

❶ **Togliere il coperchio.**

❷ **Inserire le batterie.**

- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

❸ **Chiudere il coperchio.**

Impiego

Insert Inserire la spina di alimentazione dell'unità in una presa di corrente, premere il pulsante POWER su ON e premere il pulsante POWER del telecomando.

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.

1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Preparativi per l'impostazione dell'unità

❶ Portare POWER su ON.

POWER

Impostare TV Format a seconda del tipo di televisore collegato.
(Impostazioni iniziali →10)

UNITÀ PRINCIPALE | TELECOMANDO

DIMMER + SUBTITLE

Se nessun disco è caricato, tenere premuto il pulsante DIMMER dell'unità principale e quindi premere quello SUBTITLE del telecomando. Ogni volta che SUBTITLE viene premuto, le impostazioni cambiano nel modo seguente.

① **MULTI (Compatibile sia con PAL che NTSC)**
② **NTSC**
③ **PAL**

Menu di impostazione

Le funzioni di impostazione SETUP vengono descritte di seguito. Modificarle a seconda dell'ambiente di ascolto

GENERAL SETUP

TV DISPLAY

Questa voce imposta le proporzioni dell'immagine sullo schermo (4:3 o 16:9) adatte al televisore posseduto.

NORMAL/PS (Pan Scan)

Scegliere questa opzione se si desidera che il film riempia lo schermo intero della TV. Non si vedrà una parte dell'immagine (particolarmente il bordo destro e quello sinistro).
Alcuni dischi prodotti in formato a schermo ampio non possono essere tagliati in questo modo, il che significa che in cima e in fondo allo schermo appariranno delle barre nere.

NORMAL/LB (Letter Box)

Scegliere questa impostazione se si preferisce vedere i film nel loro formato originale. Si vedrà l'intero quadro del film, ma occuperà una porzione più piccola dello schermo intero. Questa impostazione può far sì che il film venga visualizzato sullo schermo con una barra nera in cima e in fondo allo schermo.

WIDE

Scegliere questa impostazione se il lettore DVD è collegato a una TV che supporta lo standard widescreen.

PIC MODE

Permette di regolare la qualità dell'immagine sullo schermo a seconda del materiale riprodotto.

AUTO

La qualità dell'immagine viene regolata automaticamente.

FILM

Scegliere questa impostazione per riprodurre immagini da FILM.

VIDEO

Scegliere questa impostazione per riprodurre immagini da VIDEO.

SMART

Scegliere questa modalità per riprodurre materiale con segnali di scansione progressivi e interlacciati e movimento limitato.

SSMART

Scegliere questa posizione per riprodurre materiale con segnali di scansione progressivi o interlacciati e movimento (deinterlacciamento adattivo per movimento).

ANGLE MARK

Se questo parametro viene portato su **ON**, l'indicazione **ANGLE** ( ) viene visualizzata ogni volta che una scena multi angolazione viene raggiunta durante la riproduzione di un DVD. (**OFF**)

OSD LANG

Cambia la lingua delle indicazioni sullo schermo. **ENGLISH**

SCR SAVER

Permette di attivare (ON) e disattivare (OFF) lo screen saver. (**OFF**)
Se lo screen saver (**SRC SAVER**) è attivato (**ON**), la funzione si attiva dopo circa tre minuti di visualizzazione di un'immagine ferma (display KENWOOD).

Le voci entro una casella ☐ sono quelle predefinite.

AUDIO SETUP

DYNAMIC

Al momento della riproduzione di DVD Dolby Digital, la differenza fra il volume massimo e quello minimo viene compressa. La regolazione è possibile in otto passi, e la gamma è massima in posizione “**OFF**” (compressione a zero), mentre è minima in posizione “**FULL**” (compressione massima) (**OFF**)

PREFERENCES

AUDIO

Scegliere la lingua dell’uscita audio (AUDIO). (**ENGLISH** *)

SUB TITLE

Scegliere la lingua dei sottotoli (SUBTITLE).(**ENGLISH** *)

DISC MENU

Scegliere una lingua dei menu fra quelle presenti nel disco. (**ENGLISH** *)

PARENTAL

Con questa opzione è possibile limitare la riproduzione di dischi DVD per adulti che non si desidera siano visionati dai bambini. Tuttavia, anche quando un disco DVD è contrassegnato come "Per adulti" o con una dicitura del genere sull'etichetta, la visione non può essere limitata se il livello di limitazione non è stato registrato sul disco stesso. (8)

Livello di blocco da parte dei genitori;
Livello 8: Possono essere riprodotti tutti i DVD. (Impostazione di fabbrica)
Livello 7 a 2: Possono essere riprodotti i DVD per bambini/pubblico generico. (Sono proibiti i DVD per adulti.)
Livello 1: Possono essere riprodotti i DVD per bambini. (Sono proibiti i DVD per adulti/pubblico generico.)

PASSWORD

La password per l'impostazione, la modifica, la cancellazione, ecc. della limitazione di visione per i bambini.
La password impostata al momento della spedizione è “0000”.

DEFAULTS

Questa posizione permette di riportare tutti i parametri, salvo **PARENTAL** e **PASSWORD**, ai loro valori predefiniti.

ITALIANO

Se la lingua contrassegnata con un asterisco (*) viene specificata per un disco, essa riceve la priorità.

Come usare il tasto RETURN

Quando il tasto RETURN viene premuto, il display ritorna a MAIN PAGE.

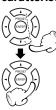
DVT-6200 (I/E)

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD VCD Selezione dell'immagine del televisore

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU deL telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "GENERAL SETUP", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "TV DISPLAY", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare il tipo di visualizzazione desiderato, quindi premere il tasto del cursore ENTER per finalizzare la scelta fatta.**

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

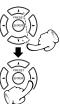
❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD VCD Scelta della modalità dell'immagine

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU deL telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "GENERAL SETUP", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PIC MODE", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una delle modalità e quindi premere il tasto ENTER.**

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

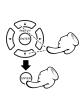
❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

ITALIANO

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD Portare la funzione ANGLE su ON o OFF.

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce “GENERAL SETUP”, quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce “ANGLE MARK”, quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere ON o OFF e quindi premere il tasto ENTER.**

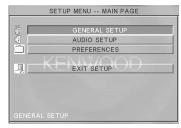
❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD VCD CD Selezione della lingua di visualizzazione sullo schermo (OSD)

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce “GENERAL SETUP”, quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce “OSD LANG”, quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

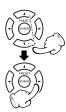
❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una lingua particolare e quindi premere il tasto ENTER.**

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

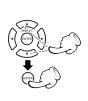
❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVT-6200 (I/E)

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD VCD CD Selezione di SCREEN SAVER ON o OFF

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "GENERAL SETUP", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "SCR SAVER", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere ON o OFF e quindi premere il tasto ENTER.**

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

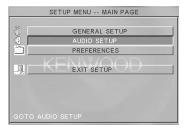
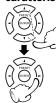
❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD Selezione della gamma dinamica

Questa funzione è operativa solo durante la riproduzione di DVD registrati nel formato Dolby Digital.

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "AUDIO SETUP ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "DYNAMIC ", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una gamma dinamica e quindi premere il tasto ENTER.**

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD Selezione della lingua audio

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREFERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "AUDIO ", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una lingua particolare e quindi premere il tasto ENTER.**

Per scegliere un'altra lingua

① **Scegliere "OTHER" e quindi premere il tasto ENTER.**

② **Digitare il codice di quattro cifre premendo i tasti numerici del telecomando.**

③ **Premere il tasto ENTER sull'icona "OK".**

(Lista codici delle lingue del menu dei DVD → 26)

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD Selezione della lingua dei sottotitoli

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREFERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "SUBTITLE ", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una lingua particolare e quindi premere il tasto ENTER.**

Per scegliere un'altra lingua

① **Scegliere "OTHER" e quindi premere il tasto ENTER.**

② **Digitare il codice di quattro cifre premendo i tasti numerici del telecomando.**

③ **Premere il tasto ENTER sull'icona "OK".**

(Lista codici delle lingue del menu dei DVD → 26)

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVT-6200 (I/E)

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD Selezione della lingua del menu del disco

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

MENU

P.B.C.

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREFERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "DISC MENU", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere una lingua particolare e quindi premere il tasto ENTER.**

Per scegliere un'altra lingua

① **Scegliere "OTHER" e quindi premere il tasto ENTER.**
② **Digitare il codice di quattro cifre premendo i tasti numerici del telecomando.**
③ **Premere il tasto ENTER sull'icona "OK".**
(Lista codici delle lingue del menu dei DVD → 26)

❺ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

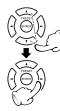
❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD Selezione del livello della censura

Questa opzione del DVD consente di determinare in che modo si comporterà il lettore di fronte a dischi che contengono film per adulti o consigliati per una certa fascia di età.

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREFERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PARENTAL ", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	1
VIDEO OUTPUT	2
AUDIO	3
SUBTITLE	4
DISC MENU	5
PARENTAL	6
PASSWORD	7
DEFAULTS	8

❹ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere un livello della censura e quindi premere il tasto ENTER.**

❺ **Digitare la password e quindi premere il tasto ENTER.**

La password impostata al momento della spedizione è "0000".
Per quanto riguarda le modalità di modifica della password, consultare la sezione "Cambio della password".

❻ **Premere il tasto del cursore sinistro (◄) del telecomando per fare ritorno al menu precedente.**

❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

❽ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

ITALIANO

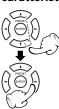
DVT-6200 (I/E)

Per quanto riguarda le procedure di impostazione, consultare le pagine 18 e 19.

DVD Cambio della password

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREF- ERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PASS- WORD ", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❹ **Premere il tasto ENTER in modo da scegliere "CHANGE".**

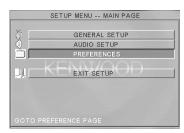
❺ **Impostare la vecchia password, quella nuova e quindi digitare quella nuova una seconda volta per confermarne l'esattezza, quindi premere il tasto ENTER.** (La password impostata al momento della spedizione è "0000".)

❻ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere MAIN PAGE e quindi premere il tasto ENTER.**

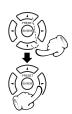
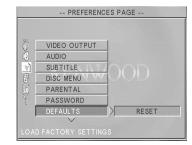
❼ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

DVD VCD CD Ritorno alle impostazioni predefinite

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto MENU del telecomando.**

❷ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "PREF- ERENCE ", quindi premere il tasto ENTER per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

❸ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando sino a selezionare la voce "DE- FAULTS", quindi premere il tasto del cursore destro (►) per avere accesso alle sue varie caratteristiche.**

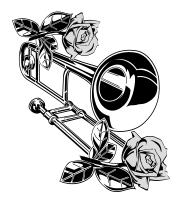
❹ **Premere il tasto ENTER in modo da scegliere "RESET".**

❺ **Premere i tasti del cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere EXIT SETUP e quindi premere il tasto ENTER.**

ITALIANO

Lista codici di lingua dei menu DVD

Codici	Lingua
1027	Afar
1028	Abkhazi
1032	Afrikaans
1039	Amarico
1044	Arabo
1045	Assamese
1051	Aymara
1052	Azerbaijani
1053	Bashkir
1057	Bielorusso
1059	Bulgaro
1060	Bihari
1069	Bislama
1066	Bengali; Bangla
1067	Tibetano
1070	Bretone
1079	Catalano
1093	Corso
1097	Ceco
1103	Gallese
1105	Danese
1109	Tedesco
1130	Bhutani
1142	Greco
1144	Inglese
1145	Esperanto
1149	Spagnolo
1150	Estone
1151	Basco
1157	Persiano
1165	Finlandese
1166	Figiano
1171	Faroese
1174	Francese
1181	Frisone
1183	Gaelico irlandese
1186	Gaelico scozzese
1194	Galiziano
1196	Guaran
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croato
1229	Ungherese
1233	Armeno
1235	Interlingua

Codici	Lingua
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonesiano
1253	Islandese
1254	Italiano
1257	Ebraico
1261	Giapponese
1269	Yiddish
1283	Giavanese
1287	Georgiano
1297	Kazakh
1298	Groenlandese
1299	Khmer
1300	Kannada
1301	Coreano
1305	Kashmiri
1307	Curdo
1311	Kirghiz
1313	Latino
1326	Lingala
1327	Lao
1332	Lituano
1334	Lettone
1345	Malagasy
1347	Maori
1349	Macedone
1350	Malayalam
1352	Mongolo
1353	Moldavo
1356	Mahrathi
1357	Malay
1358	Maltese
1363	Birmano
1365	Nauru
1369	Nepali
1376	Olandese
1379	Norvegese
1393	Occitano
1403	(Afan) Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polacco
1435	Pashto; pushto
1436	Portoghese
1463	Quechua
1481	Reto-romancio

Codici	Lingua
1482	Kirundi
1483	Rumeno
1489	Russo
1491	Kinyarwanda
1495	Sanscrito
1498	Sindhi
1501	Sangro
1502	Serbocroato
1503	Singalese
1505	Slovacco
1506	Sloveno
1507	Samoano
1508	Shona
1509	Somali
1511	ALbanes
1512	Serbo
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Sundanese
1516	Svedese
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thai
1529	Tigrinya
1531	Turkmeno
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turco
1539	Tsonga
1540	Tatar
1543	Twi
1557	Ucraino
1564	Urdu
1572	Uzbek
1581	Vietnamese
1587	Volapük
1613	Wolof
1632	Xhosa
1665	Yoruba
1684	Cinese
1697	Zulu

Che cosa sono i modi 'LISTEN'?

Con il sistema a componenti Kenwood DVR-7000 si può provare un vero suono da teatro domestico. Questo ricevitore incorpora diversi modi di ascolto, che consentono di godere un suono surround con un’ampia varietà di sorgenti di programma. Ciascuno produce canali multipli di suono surround, ma ciascuno lo fa in modo diverso.

- **Dolby Digital:** Il Dolby Digital impiega un processo di codifica/decodifica basato sulla sua tecnologia del suono surround digitale teatrale. I 5 canali principali sono a frequenza intera e indipendenti, per cui il suono può avvolgere completamente l’ascoltatore o librarsi dovunque nella stanza come al cinema.

  A confronto con il Dolby Pro Logic, il Dolby Digital ha più chiarezza, un avvolgimento surround maggiore e un movimento del suono più realistico tra i canali.
- **Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II:** il sistema Dolby Pro Logic riproduce da supporti codificati con il sistema Dolby Surround, ad esempio videocassette o dischi a laser che portino il logo Dolby Surround, un suono simile a quello solitamente ottenibile solo in cinema, oltre a possedere eccellenti caratteristiche di movimento del suono nei canali anteriori. Il sistema Dolby Pro Logic II decodifica segnale portandolo da due canali a cinque canali, fra i quali due anteriori, uno centrale e due di circondamento.

  Dolby Pro Logic II è una versione avanzata della tecnologia di circondamento Dolby Pro Logic. Esso riceve due canali dalla sorgente codificata col sistema Dolby Surround utilizzata e riproduce 5 (5.1) canali nei quali il canale di circondamento è diviso in due canali indipendenti destro e sinistro. Dolby Pro Logic II possiede un modo per film MOVIE ed un modo per musica MUSIC, e quello MUSIC permette la regolazione indipendente dei tre parametri Panorama, Dimension e Center.
- **DTS :** Il sistema DTS possiede cinque canali a banda frequenze completa che creano effetti quasi identici a quelli in teatro. L'ascoltatore attento sente i suoni zoomare da un posto all'altro, o avvolgerlo completamente. Come il sistema Dolby Digital, rispetto al Doly Pro Logic, il DTS assicura un movimento di suono e una chiarezza di surround enormemente migliorata. Questa modalità di ascolto è disponibile sui supporti CD, LD e DVD. Il formato DTS è rigorosamente digitale e può essere riprodotto solo con un lettore CD, LD o DVD che supporti appunto il suono DTS.
- **Stereo:** Il modo di ascolto stereofonico produce il suono stereofonico standard ai diffusori anteriori destro e sinistro.

Non impostare la modalità LISTEN mentre si registra con un videoregistratore.

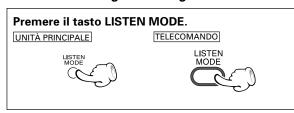
L'indicatore di stato INPUT/OUTPUT diventa un indicatore di ingresso nel caso di sorgente DOLBY DIGITAL e DTS e un indicatore di uscita in tutti gli altri casi.

Per impostare manualmente la modalità LISTEN

A seconda del contenuto del disco riprodotto in questa unità, è possibile trovare la modalità LISTEN (selezionata dal tasto LSTN MODE) nella tabella seguente.

SOURCE / LISTEN MODE	DISC				Input
	DOLBY DIGITAL (5.1ch)	DOLBY DIGITAL (2ch)	DTS	VCD/CD (PCM, MP3)	CABLE/SAT/VCR (ANALOG)
DOLBY DIGITAL	○	○			
DTS			○		
DOLBY PRO LOGIC II		○		○	○
DOLBY PRO LOGIC		○		○	○
STEREO	○	○	○	○	○

Se si usa una sorgente di segnale DTS o DOLBY DIGITAL (5.1 ch)

Premere il tasto LISTEN MODE.

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.

(Nel caso di una sorgente DTS)
① **DTS**
② **STEREO**

(Nel caso di una sorgente DOLBY DIGITAL 5.1 ch)
① **DOLBY D (DIGITAL)**
② **STEREO**

Se si usa una sorgente di segnale PCM o DOLBY DIGITAL (2 ch)

❶ **Premere il tasto LISTEN MODE.**

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.
① **PRO LOGIC (DOLBY PRO LOGIC)**
(PLII MOVIE o PLII MUSIC)
② **STEREO**

❷ **Se i pulsanti TRIM (▲/▼) del telecomando o quelli SKIP (|◀◀/▶▶|) dell'unità principale vengono premuti quando un'indicazione diversa da STEREO è visualizzata, viene cambiata la modalità, PRO LOGIC, PLII MOVIE o PLII MUSIC.**

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.
① **PRO LOGIC (DOLBY PRO LOGIC)**
② **PLII MOVIE**
③ **PLII MUSIC**

Se il pulsante SET UP viene premuto mentre PLII MUSIC è impostato, è possibile passare alle modalità Panorama, Dimension e Center Width.

Descrizione di Dolby Pro Logic II: Music Mode

Modo Panorama : manda l'immagine sonora dei canali stereo anteriori anche a quelli di circondamento posteriori per creare un ambiente sonoro di qualità superiore. (Per cambiare la modalità Panorama, premere il tasto **SET UP** in modalità Dolby Pro Logic II Music. Viene visualizzata l'indicazione **PANOR OFF** o **ON** e poi occorre premere i tasti **TRIM** (▲/▼) per selezionare **ON** o **OFF**.)

Dimension : questo comando controlla il bilanciamento fra i diffusori anteriori e quelli posteriori in tre passi ciascuno. Regolare questo parametro su una delle tre posizioni Front se i canali di circondamento sono troppo forti, o all'inverso regolarlo su una delle posizioni Back se invece fossero troppo forti i canali anteriori. (Per cambiare l'opzione Dimension, premere due volte il tasto **SET UP** in modalità Dolby Pro Logic II Music. Viene visualizzata l'indicazione **DIMEN 0** (o un altro valore) e poi occorre premere i tasti **TRIM** (▲/▼) per selezionare **F-2**, **F-3**, **R-2** o **R-3**).

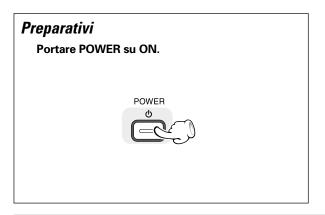
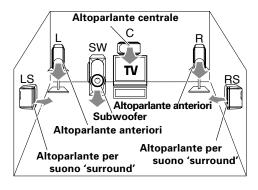
Center Width : il segnale del canale centrale può venire diviso e mandato a quelli anteriori Front L/R.

La regolazione per la distribuzione del segnale del canale centrale a quelli anteriori può venire fatta in otto passi successivi. Usare questa regolazione se l'immagine centrale vi pare troppo forte. (Per cambiare l'opzione Center Width, premere 3 volte il tasto **SET UP** in modalità Dolby Pro Logic II Music. Viene visualizzata l'indicazione **C WIDTH 0** (o un altro valore) e poi occorre premere i tasti **TRIM** (▲/▼) per selezionare **0**-**7**).

Posizionamento degli altoparlanti

Per ottenere i migliori effetti possibili con il sistema suono surround (SURROUND SOUND), è importante posizionare in modo adeguato gli altoparlanti. Far riferimento alle figure che seguono per trovare la migliore sistemazione nella vostra stanza.

Preparativi

Portare POWER su ON.

Per questa unità, i livelli degli altoparlanti sono stati impostati in anticipo on modo da ottenere il miglior bilanciamento del volume con l'uso standard.

Valori impostati inizialmente per i livelli degli altoparlanti

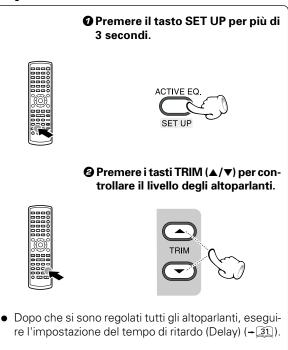
Canale anteriore sinistro (Lch)(L)	: 0dB
Canale centrale (Cch)(C)	: 0dB
Canale anteriore destro (Rch)(R)	: 0dB
Canale surround destro (RSch)(RS)	:+6dB
Canale surround sinistro (LSch)(LS)	:+6dB
Subwoofer (SW)	: 0dB

Ripristinare nel modo seguente in modo da adeguarsi all'ambiente di ascolto.

Impostazione del livello

❶ Premere il tasto SET UP per più di 3 secondi.

❷ Premere i tasti TRIM (▲/▼) per controllare il livello degli altoparlanti.

- Dopo che si sono regolati tutti gli altoparlanti, eseguire l'impostazione del tempo di ritardo (Delay) (➞ 31).

Il tono di prova viene riprodotto dall'altoparlante anteriore sinistro. Regolare il **CONTROLLO VOLUME** in modo che sia leggermente forte e poi fissarlo a questo punto.

"L" Lampeggia

Nell'intervalli di circa 2 secondi gli altoparlanti vengono commutati nell'ordine seguente.

➤ L → C → R → RS → LS → SW

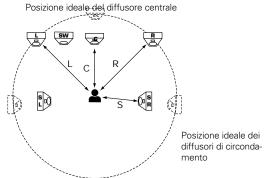
Regolare il volume con i tasti **TRIM** (▲/▼) mentre l'indicatore lampeggia, in modo che il volume di tutti gli altoparlanti, tranne quello del subwoofer (SW), sembri uguale. È possibile regolare il livello nell'intervallo da -10dB a +10dB.

Poiché il subwoofer (SW) è dotato di una banda speciale di riproduzione, non è possibile eseguirne la regolazione normale con il tono di prova. Regolare il subwoofer mentre si ascolta musica normale. (➞ 32)

ITALIANO

La posizione di ascolto ideale per la riproduzione con circondamento a sei canali è il punto di equidistanza da tutti i diffusori. Impostando il tempo di ritardo per i diffusori centrale e di circondamento, questa regolazione permette di ottenere tale posizione dei diffusori in modo virtuale.
(I diffusori centrale e di circondamento possono venire installati come se si trovassero sulla linea tratteggiata mostrata di seguito.)

Posizione ideale del diffusore centrale

Posizione ideale dei diffusori di circondamento

Come impostare il tempo di ritardo

L'impostazione del tempo di ritardo serve per determinare il tempo di ritardo convertito alla distanza dall'altoparlante alla posizione di ascolto.

È possibile regolare gli altoparlanti anteriori (L/R) nell'intervallo da 12 m a 0,9 m.
L'intervallo nel quale è possibile impostare l'altoparlante centrale (C) e gli altoparlanti surround (LS/RS) varia a seconda dell'impostazione degli altoparlanti anteriori. Non è possibile impostare una distanza maggiore di quella degli altoparlanti anteriori.

Impostazione del tempo di ritardo

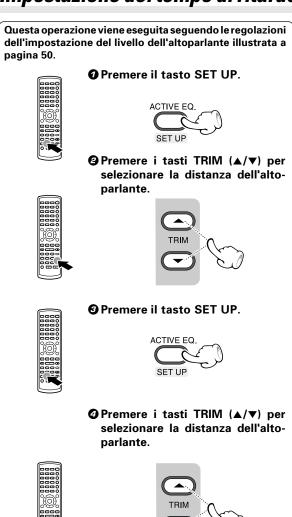
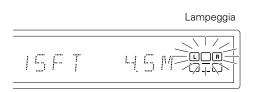
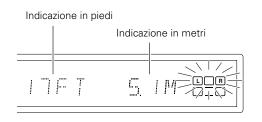
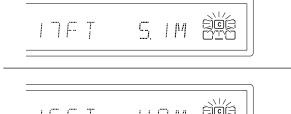
Questa operazione viene eseguita seguendo le regolazioni dell'impostazione del livello dell'altoparlante illustrata a pagina 50.

❶ Premere il tasto SET UP.

❷ Premere i tasti TRIM (▲/▼) per selezionare la distanza dell'altoparlante.

❸ Premere il tasto SET UP.

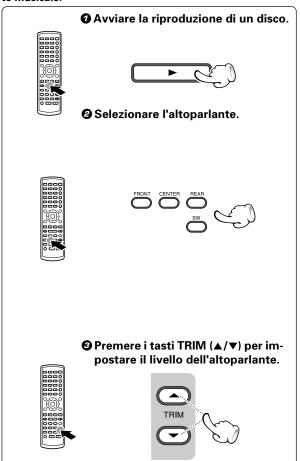
❹ Premere i tasti TRIM (▲/▼) per selezionare la distanza dell'altoparlante.

Lampeggia

Quando non viene eseguita nessuna operazione per circa 5 secondi, il display torna alla visualizzazione originale.

Il processo migliora la regolazione dell'altoparlante centrale quando si preme il tasto **SETUP**.

Ripetere nello stesso modo i passi ❸ e ❹ per regolare gli altoparlanti surround.

- **Premere il pulsante SET UP per far terminare l'impostazione dei diffusori.**

ITALIANO

Impostazione del livello tramite una sorgente musicale

Per l'impostazione del livello degli altoparlanti e per l'impostazione del livello del subwoofer è possibile utilizzare una sorgente musicale.

È possibile eseguire la regolazione del livello degli altoparlanti premendo i tasto F, C, R e SW.

FRONT: Altoparlanti anteriori

Ogni volta che si preme il commutatore, la commutazione viene eseguita nel modo seguente.

① L ch : Altoparlante sinistro
② R ch : Altoparlante destro

CENTER: Altoparlante centrale

REAR: Altoparlante Rear (Surround)

Ogni volta che si preme il commutatore, la commutazione viene eseguita nel modo seguente.

① LS ch : Altoparlante surround sinistro
② RS ch : Altoparlante surround destro

SW: Subwoofer

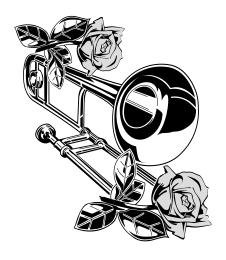
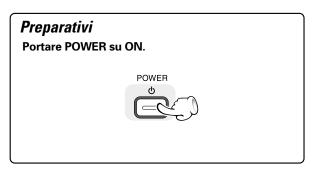
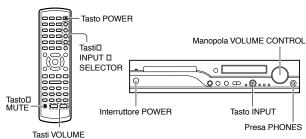
È possibile cambiare il livello degli altoparlanti nell'intervallo da -10dB a +10dB.

Preparativi

Portare POWER su ON.

Metodo di base per l'uso

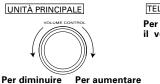
1 Selezione dell'ingresso desiderato.

UNITÀ PRINCIPALE   TELECOMANDO

Quando si preme il tasto INPUT dell'unità principale, la commutazione viene seguita nel modo seguente.

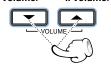
① Sintonizzatore (visualizzazione della frequenza)
② DVD/CD
③ VCR
④ CABLE/SAT

- La pressione di uno dei tasti di sinistra con l'alimentazione disattivata, attiva automaticamente l'alimentazione e la scelta dell'ingresso.
- L'alimentazione viene accesa e vengono eseguite le operazioni rispettive anche quando si premono i tasti **EJECT**, **PLAY/PAUSE** o **BAND** sull'unità principale in modalità STANDBY.
- L'inserimento di un disco nel vassoietto porta dischi e la pressione del tasto **DVD/CD**, avvia la riproduzione automatica del disco.

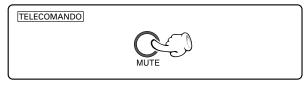
Nel caso di operazioni con il telecomando, prima selezionare l'ingresso o il dispositivo da azionare con i tasti INPUT SELECTOR, ecc. e poi eseguire l'operazione desiderata.
La modalità attuale del telecomando potrebbe non coincidere con l'apparecchio da azionare.

2 Regolazione del volume

UNITÀ PRINCIPALE   TELECOMANDO

Per diminuire il volume. **Per aumentare il volume.**

Per diminuire il volume. **Per aumentare il volume.**

Quando il volume è impostato al valore massimo, normalmente viene visualizzata l'indicazione "MAX".
A seconda della posizione di impostazione dei diffusori portata su "ON" (→ 30), l'indicazione "MAX" potrebbe non venire visualizzata.

Silenziamento temporaneo della riproduzione

TELECOMANDO

- Premere il tasto **MUTE**.
- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.
- Il silenziamento della riproduzione viene cancellato anche quando viene controllato il volume.

Ascolto in cuffia

Inserire lo spinotto della cuffia nella presa PHONES.

Quest'unità offre diversi modi di suono 'surround', ma commuta automaticamente in modo stereo quando si collegano le cuffie.

- **I diffusori vengono automaticamente disattivati.**

ITALIANO

Scelta della modalità ACTIVE EQ.

Questa funzione fornisce una migliore riproduzione di film (CINEMA), ecc.

Premere il tasto ACTIVE EQ.

TELECOMANDO

ACTIVE EQ.
SET UP

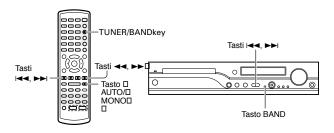
Ad ogni pressione si ottiene la commutazione del modo.

① **CINEMA**
② **MUSIC**
③ **OFF**

ITALIANO

Ricezione di una stazione radio

DVT-6200 (I/E)

É anche possibile ricevere 40 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi. (Vedere a pagina 37)

1 Selezionare TUNER.

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Quando il tasto BAND viene premuto, l'alimentazione di questa unità viene attivata automaticamente.

2 Selezionare la banda di trasmissione.

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

① **FM**
② **AM**

3 Selezione del metodo di sintonizzazione.

TELECOMANDO

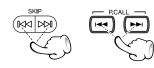
Ad ogni pressione si ottiene la commutazione del modo

① **modo sintonizzazione automatica**
② **modo sintonizzazione manuale**

Quando si premono i tasti **TUNING** in modalità AUTO, viene sintonizzata automaticamente una stazione e la sintonizzazione viene interrotta. Quando viene ricevuta una trasmissione stereo con sufficiente forza di segnale, viene attivata automaticamente la ricezione in stereo.

4 Scegliere una stazione.

P.CALL (richiamo delle preselezioni)

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

Premere il tasti |◄◄, ►►| per selezionare una stazione preimpostata.

AUTO (sintonizzazione automatica)

TELECOMANDO

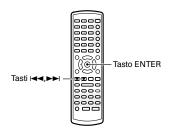
Premere il tasti TUNINGE per ricevere automaticamente la successiva stazione sintonizzata.

MONO (sintonia manuale)

TELECOMANDO

Ogni volta che si preme questo tasto, si cambia la frequenza di un passo.
Quando si preme il tasto continuamente, la frequenza cambia di continuo.
Usare il modo sintonizzazione manuale quando la ricezione è disturbata a causa di ricezione debole (in modo manuale le emissioni stereo si ricevono in modo monoaurale).

ITALIANO

E’ possibile memorizzare fino a 40 stazioni e richiamarle con una sola pressione del tasto.

Memorizzazione delle stazioni d’emissione (preimpostazione una per una)

1 Scegliere una stazione. (sintonizzazione automatica o sintonia manuale)

→ 36

È possibile eseguire le preimpostazioni con un misto di stazioni FM ed AM.
(Esempio)
01: FM 90.00
02: AM 531
03: FM 88.00

2 Premere il tasto ENTER.

TELECOMANDO

Lampeggia

Eseguire l'operazione successiva mentre l'indicatore lampeggia.

3 Selezionare il numero preimpostato desiderato

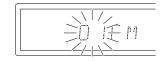
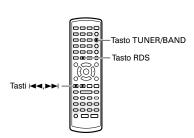
TELECOMANDO

In caso d’immissione con i tasti numerici, la scelta di un numero preimpostato si esegue semplicemente immettendo un numero a due cifre, senza necessità di premere il tasto **ENTER**.

4 Premere il tasto ENTER.

TELECOMANDO

Ripetere i passi da 1 a 4 per preimpostare altre stazioni.

ITALIANO

Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

Uso della funzione RDS

Funzioni rese possibili da RDS

Ricerca PTY (identificazione tipo programma) :
Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

Display PS (nome programma) :
Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

RT (Testo via radio) :
Visualizza i dati del testo via radio trasmesso da alcune stazioni RDS quando si è selezionato il modo RT.

CT (Segnale ora e data) :
Decodifica l'ora effettiva dalla frequenza FM.

Uso della funzione di Visualizzazione RDS

1 Selezionare la stazione d'emissione FM

➞ 36

2 Premere il tasto RDS.

Ad ogni pressione il modo display commuta come segue:

① **Display PS NAME**
② **Display PTY**
③ **Display CT**
④ **Display RT**
⑤ **Display della frequenza FM attuale**

PS NAME
- Se si riceve l'informazione PS, il nome PS (**BBC**, **AFO**, **NDR**, etc.) è visualizzato sul display.
- Se non si ricevono le informazioni PS, la frequenza FM originale sarà visualizza.
- Anche se non si preme nessun tasto **RDS**, la ricezione delle informazioni PS garantisce la visualizzazione del nome PS.

Visualizzazione RT
- I dati di testo abbinati alla trasmissione radio con segnali RDS scorrono sul display (possono essere visualizzati 64 caratteri).

- Se non si ricevono le informazioni RT, sul display compare il messaggio "**NO TEXT**".

Visualizzazione CT
- Le informazioni CT (Data e ora) richiedono circa 2 minuti per la decodifica, quindi l'orologio non è visualizzato immediatamente.
- Se non si riceve l'informazione CT, sul display compare il messaggio "**NO TIME**".
- L'orologio CT non aggiorna l'orologio di sistema.

DVT-6200 (I/E)

Funzione PTY

L'informazione PTY è composta di un simbolo identificativo che permette alla radio FM di riconoscere il tipo di programma emesso da ogni stazione FM.

I 29 modi PTY sono visualizzati sul display premendo il tasto PTY.

Uso della funzione PTY

1 Selezionare la stazione d'emissione FM

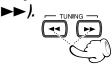
➞ 36

2 Premere il tasto PTY.

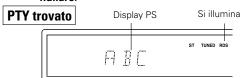
- **Il messaggio PTY MODE (Musica POP, Musica ROCK, etc) compare sul display.**

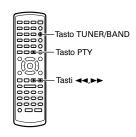
3 Premere i tasto PTY per selezionare il tipo di programma desiderato.

4 Dopo aver selezionato il tipo di programma premere il tasto tasti TUNING (◄◄/ ►►).

Lampeggia

Ricerca automatica sequenziale della stazione

- **Premere di nuovo durante la ricerca per annullare.**

PTY trovato

PTY non trovato

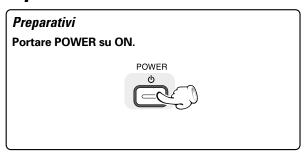
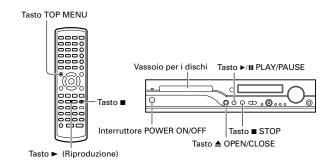
Dopo la visualizzazione dell'indicazione "NO PTY", si torna alla visualizzazione normale.

Tipo di programma

Nome del tipo di programma	Display del ricevitore
Notizie	NEWS
Affari correnti	AFFAIRS
Informazioni	INFO
Sport	SPORT
Educazione	EDUCATE
Dramma	DRAMA
Cultura	CULTURE
Scienza	SCIENCE
Discussioni varie	VARIED
Musica Pop	POP M
Musica Rock	ROCK M
Musica facile	EASY M
Musica classica leggera	LIGHT M
Musica classica	CLASSICS
Altra musica	OTHER M
Bollettino meteorologico	WEATHER
Finanza	FINANCE
Programmi per bambini	CHILDREN
Affari sociali	SOCIAL
Religione	RELIGION
Telefone amico	PHONE IN
Viaggi	TRAVEL
Tempo libero	LEISURE
Musica Jazz	JAZZ
Musica country	COUNTRY
Musica nazionale	NATION M
Vecchi successi	OLDIES
Musica folk	FOLK M
Documentario	DUCUMENT

DVT-6200 (I/E)

Riproduzione di base

Preparativi

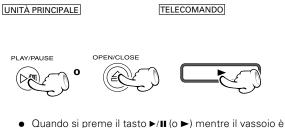
Portare POWER su ON.

1 Caricare un disco.

UNITÀ PRINCIPALE

❶ **Aprire il piatto portadischi.**

❷ **Caricare un disco.**

2 Iniziare la riproduzione.

UNITÀ PRINCIPALE TELECOMANDO

- Quando si preme il tasto ►/II (o ►) mentre il vassoio è aperto, il vassoio si chiude automaticamente e viene avviata la riproduzione.

Nota

Se sullo schermo appare un menu del disco

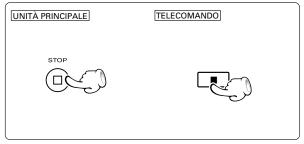
Nel caso dei DVD interattivi, sullo schermo appare un menu del disco. Premere **ENTER** per selezionare voci specifiche del menu che si desidera riprodurre utilizzando i tasti del cursore.

Per portare in pausa la riproduzione

UNITÀ PRINCIPALE TELECOMANDO

- Ciascuna pressione del pulsante PLAY/PAUSE dell'unità principale alternatamente porta in pausa o fa iniziare la riproduzione.
- Premere il pulsante II (pausa) del telecomando.

Per far fermare la riproduzione

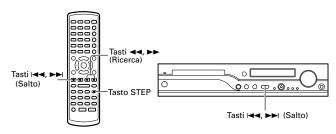
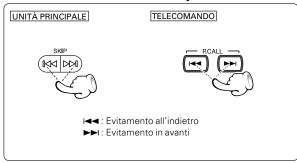
UNITÀ PRINCIPALE TELECOMANDO

Se una schermata di menu è registrata sul disco, la schermata del menu viene visualizzata quando si preme il tasto TOP MENU o MENU. Nella schermata del menu, è possibile selezionare i menu premendo i tasti cursore.

o

RIPRESA della riproduzione (solo DVD)

Quando durante la riproduzione si è premuto una volta il tasto ■ (Stop) per arrestare la riproduzione, e poi si è riavviata la riproduzione, la riproduzione viene ripresa dal punto in cui era stata interrotta. Questa funzione si chiama RESUME (RIPRESA). Quando durante l'arresto si preme di nuovo il tasto ■ (Stop), si annulla la funzione di RESUME.

Funzioni di riproduzione dei dischi

- Quando si utilizzando le funzioni di Salto, Ricerca, Passo o Moviola, sul DVD e VCD non si ode nessun suono (audio).
- Le funzioni di riproduzione non sono disponibili durante le schermate introduttive di un film.

CD DVD VCD Evitamento di capitoli o brani

- Viene saltato il capitolo (o la traccia) nella direzione del tasto premuto e il capitolo (o la traccia) selezionato viene riprodotto dall'inizio.
- Quando si preme il tasto I◀◀ durante la riproduzione, il capitolo (o la traccia) in riproduzione viene riprodotto dall'inizio.

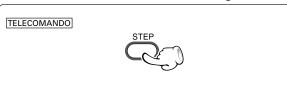
- La funzione di capitolo non è utilizzabile se il disco stesso non contiene capitoli.

CD DVD VCD Ricerca

- Durante la riproduzione, premere il tasto ◀◀ o ▶▶.
- A ogni pressione viene modificata la velocità di ricerca.

① FF 2 X (▶▶ tasto) o FR 2 X (◀◀ tasto)
② FF 4 X (▶▶ tasto) o FR 4 X (◀◀ tasto)
③ FF 8 X (▶▶ tasto) o FR 8 X (◀◀ tasto)
④ FF 16X (▶▶ tasto) o FR 16X (◀◀ tasto)
⑤ Riproduzione normale

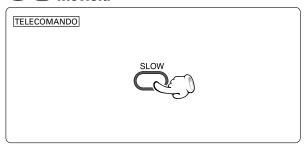
- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ▶ in qualsiasi momento.

DVD VCD STEP (PASSO) (fermo immagine e avanzamento a fotogrammi)

- Durante la riproduzione, premere il tasto **STEP**.
- Ogni volta che si premono i tasti, l'immagine avanza di un fotogramma.
- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ▶.

ITALIANO

DVT-6200 (I/E)

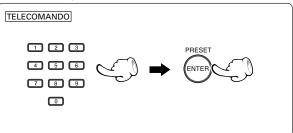
Numeric keys
Tasto ENTER
Tasto ON SCREEN
Tasto SLOW

Moviola

- Durante la riproduzione, premere il tasto **SLOW**.
- A ogni pressione si cambia velocità di spostamento.

  ① SF 1/4
  ② SF 1/8
  ③ SF 1/16
  ④ Riproduzione normale

- Per riprendere la riproduzione normale, premere il tasto ►.

CD DVD VCD *Riproduzione di una traccia o titolo desiderati*

La tecnologia digitale utilizzata dai dischi DVD VIDEO consente di dividere un titolo in singoli capitoli (così come per i brani di un CD).

- Selezione del numero di traccia (con CD o VCD) o di titolo (con VCD).

  ❶ Premere i tasti numerici nel modo mostrato di seguito.
  (Esempio) Per scegliere la traccia numero 23 : [2] [3]

  ❷ Premere il tasto **ENTER**.

- Durante la riproduzione del VCD, questa funzione è attiva solo quando il P.B.C. è disattivato. → 50

DVD CD VCD *Visualizzazione sullo schermo*

Il tempo trascorso o rimanente del capitolo o brano attuale possono venire visualizzati sul monitor (o televisore).

Premere il tasto ON SCREEN del telecomando.

Ciascuna pressione cambia la modalità di visualizzazione sullo schermo.

ON SCREEN

Durante la riproduzione di DVD

① Visualizzazione del numero di un titolo o di capitolo
(Esempio) TITLE 01/02 CHAPTER 005/015
00:05:12 (tempo trascorso del titolo)

② "**TITLE REMAIN**"
Tempo di riproduzione rimanente del titolo attualmente riprodotto.

③ "**CHAPTER ELAPSED**"
Tempo di riproduzione trascorso del capitolo attualmente riprodotto.

④ "**CHAPTER REMAIN**"
Tempo di riproduzione rimanente del capitolo attualmente riprodotto.

⑤ "**OFF**"

Durante la riproduzione di CD/VCD.

① "**SINGLE ELAPSED**"
Tempo trascorso del brano attualmente in riproduzione.
(Esempio) 22:23 TRACK 05/15

② "**SINGLE REMAIN**"
Tempo di riproduzione rimanente del brano attualmente in riproduzione.

③ "**TOTAL ELAPSED**"*
Tempo di riproduzione trascorso del disco attualmente in riproduzione.

④ "**TOTAL REMAIN**"*
Tempo di riproduzione rimanente del disco attualmente in riproduzione.

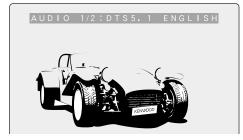
⑤ "**OFF**"

Le voci contrassegnate con un asterisco (*) non vengono visualizzate nel modo P.B.C. di VCD.

ITALIANO

DVD Selezione della lingua dell'audio

Se il disco è stato creato con tracce in lingue diverse, è possibile utilizzare il display dei titoli per cambiare temporaneamente l'impostazione audio del lettore DVD.

1 Durante la riproduzione, premere il tasto AUDIO sul telecomando.

La lingua in uso viene cambiata ad ogni pressione del tasto AUDIO.

- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro due secondi.

1. La funzione lingua è attiva solo se il disco è stato creato con tracce audio multiple.
2. Se si sceglie una lingua audio col pulsante **AUDIO**, la regolazione della lingua audio fatta col menu principale del lettore DVD (nel menu Language Preferences del menu Setup) viene sostituita solo temporaneamente.

VCD Per scegliere il canale Audio

È possibile scegliere di riprodurre l'audio registrato sul disco solo per canale destro o per canale sinistro.

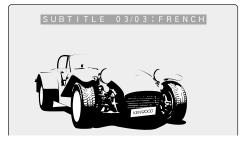
Durante la riproduzione VCD, premere il tasto AUDIO, sul telecomando.

Ad ogni pressione, la modalità cambia.

① **LEFT**
② **RIGHT**
③ **STEREO**

DVD Selezione della lingua dei sottotitoli

Mentre si guarda un film su disco, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli (ma solo se il disco è stato creato con i sottotitoli).

1 Durante la riproduzione, premere il tasto SUBTITLE sul telecomando.

La lingua in uso viene cambiata ad ogni pressione del tasto SUBTITLE.

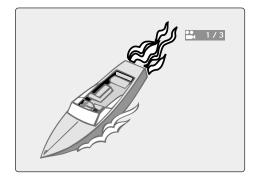
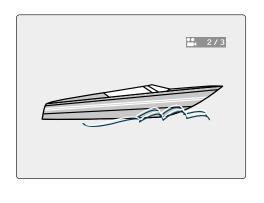
- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro due secondi.

Se non si desidera fare apparire i sottotitoli, premere il pulsante SUBTITLE più volte fino a che non scompaiono.

1. La funzione sottotitoli è attiva solo se il disco è stato creato con tracce audio multiple.
2. Il menu dei sottotitoli del disco appare nel caso il disco ne contenga.

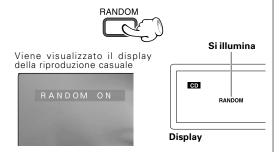
DVD Modifica dell'angolazione della telecamera

Alcuni dischi contengono angolazioni multiple di scene o sequenze particolari. Se il disco è dotato di angolazioni uniche, questa funzione non si attiva.

❶ **Durante la riproduzione, premere il tasto ANGLE sul telecomando.**

❷ **Selezionare la lingua per l'audio e poi premere il tasto ANGLE.**

L'indicazione di angolazione (🎥) viene visualizzata solo quando la sua visualizzazione viene portata su ON con la funzione di impostazione Set Up.

CD VCD Riproduzione casuale

Le tracce di un disco vengono riprodotti in ordine casuale.

❶ **Durante la modalità di arresto, premere il tasto RANDOM sul telecomando.**

Ogni volta che si preme il tasto RANDOM sul telecomando, si attiva o si disattiva la funzione di riproduzione casuale.

❷ **Premere il tasto ► per dare inizio alla riproduzione casuale.**

- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro due secondi.

"**Riproduzione casuale MP3 /JPEG**" → 54

Cancellazione della riproduzione casuale

❶ **Per far cessare la riproduzione casuale, premere il tasto di riproduzione casuale (■).**

❷ **Premere il tasto RANDOM per far cessare la riproduzione casuale.**

Per ripetere la riproduzione casuale

Durante la riproduzione casuale, premere il tasto REPEAT del telecomando.

Ciascuna pressione cambia la modalità di funzionamento nell'ordine seguente.

① **REPEAT ONE**
② **REPEAT ALL**
③ **REPEAT OFF**

- Dopo che tutti i brani del disco sono stati riprodotti in ordine casuale, la riproduzione si ferma.
- Il modo di riproduzione casuale non funziona quando si riproduce un DVD.
- Quando si passa alla modalità **RANDOM** con un VCD nella modalità **P.B.C.** attivata, questa viene disattivata automaticamente.

DVD CD VCD Ripetizione della riproduzione

Un capitolo, titolo, traccia o disco desiderati possono venire riprodotti più volte.

Durante la riproduzione di DVD

- **"CHAPTER REPEAT"** : Ripetizione del capitolo attualmente in riproduzione
- **"TITLE REPEAT"** : Ripetizione del titolo attualmente in riproduzione

Durante la riproduzione di CD/VCD

- **"REPEAT ONE"** : Riproduzione del brano al momento in riproduzione
- **"REPEAT ALL"** : Riproduzione del disco al momento in riproduzione

Durante la riproduzione, premere il tasto REPEAT sul telecomando.

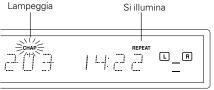
A ogni pressione del tasto, si cambia modalità REPEAT

Nel momento della riproduzione di un DVD

① "**CHAPTER REPEAT ON**" : l'indicazione "**REPEAT**" rimane accesa e quella "**CHAP**" lampeggia.
② "**TITLE REPEAT ON"** : l'indicazione "**REPEAT**" rimane accesa e quella "**TITLE**" lampeggia.
③ "**REPEAT OFF**"

Nel momento della riproduzione di un CD/VCD.

① "**REPEAT ONE**" : l'indicazione "**REPEAT**" rimane accesa e quella "**TRACK**" lampeggia.
② "**REPEAT ALL**" : Sul display si illumina "**REPEAT**"
③ "**REPEAT OFF**"

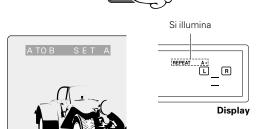
(Esempio per CHAPTER REPEAT)

- Per cancellare la riproduzione ripetuta, premere il pulsante **REPEAT** più volte sino a che l'indicazione "**REPEAT**" scompare.
- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro due secondi.

"Ripetizione della riproduzione MP3/JPEG" → 54

Nota: Con P.B.C. nel modo VCD, la funzione di ripetizione della riproduzione non funziona. → 50

DVD CD VCD Ripetizione della riproduzione A-B

La funzione di ripetizione A-B consente di contrassegnare un segmento da ripetere tra l'inizio "A" e la fine "B" del segmento del quale si desidera ripetere la riproduzione.

❶ **Quando si desidera scegliere una scena (audio) come punto iniziale, Premere il tasto A-B sul telecomando.**

❷ **Premere di nuovo il tasto A-B per scegliere una scena (audio) come punto finale.**

Il display Ripetizione B (REPEAT A-B) appare.

- Per annullare la ripetizione della riproduzione A-B, premere il tasto **A-B** .
- Il display viene spento se nessuna operazione viene eseguita entro due secondi.

ITALIANO

DVD CD VCD Uso dei segnalibri

La funzione segnalibro consente di contrassegnare un punto del disco per poterlo poi rintracciare rapidamente. È possibile memorizzare fino a 14 segnalibri.

Creare il segnalibro (bookmark)

❶ **Durante la riproduzione, premere il tasto BOOK MARK sul telecomando.**

❷ **Premere i tasti di cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere il numero di segnalibro desiderato.**

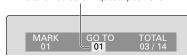
❸ **Quando si raggiunge la scena che si desidera marcare, premere il tasto ENTER .**

- In questo modo possono venire applicati sino a 14 segnalibri per disco.
- Se il tasto **ENTER** viene premuto presso un segnalibro scritto in precedenza, esso viene sostituito dal nuovo segnalibro.

Richiamo di scena contrassegnata da segnalibro

❶ **Durante la riproduzione, premere il tasto BOOK MARK sul telecomando.**

❷ **Premere il tasto del cursore destro (►) del telecomando per richiamare un numero di segnalibro.**

Portare il cursore in questa posizione.

❸ **Premere i tasti di cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere in numero di segnalibro da attivare e quindi premere il tasto ENTER.**

- Se tutti e 14 i segnalibri sono in uso, è possibile ancora contrassegnare nuove scene, ma i segnalibri precedenti vengono cancellati.
- Secondo il disco, la funzione segnalibro potrebbe non funzionare.
- Con P.B.C. nel modo VCD, la funzione dei segnalibri non funziona. → 50

CD VCD Uso della funzione IntroScan (Scansione introduzione)

Riproduzione Introscan di CD

IÈ possibile riprodurre i primi dieci secondi dell'inizio di ciascun brano.

❶ **Durante la modalità di arresto, premere il tasto TOP MENU sul telecomando.**

❷ **Premere il pulsante "1" del telecomando per scegliere INTRO, quindi premere il pulsante ENTER.**

- Vengono riprodotti i primi dieci secondi di ciascun brano.
- Dopo che la funzione IntroScan ha percorso tutti i brani, si ferma.
- Se il pulsante **ENTER** o quello di **TOP MENU** viene premuto durante la funzione IntroScan di un brano, l'unità si porta nella modalità di riproduzione a partire da quel brano.

La funzione IntroScan finisce quando si sceglie 2 (EXIT).

Riproduzione VCD IntroScan

La funzione VCD IntroScan ha tre modalità.

1. INTRO : vengono riprodotti uno dopo l'altro i primi otto secondi circa di ciascun video.

2. DISC : viene riprodotto sequenzialmente e visualizzato sullo schermo l'inizio dei primi nove brani del disco. Premendo il pulsante SKIP è possibile riprodurre allo stesso modo i seguenti nove brani.

3. TRACK: la traccia scelta viene riprodotta con la schermata divisa in nove parti.

❶ **Durante la modalità di arresto, premere il tasto TOP MENU sul telecomando.**

1 . INTRO 3 . TRACK
2 . DISC 4 . EXIT

❷ **Scegliere 1 (INTRO), 2 (DISC) o 3 (TRACK) coi pulsanti numerici del telecomando e premere il pulsante ENTER.**

Nelle modalità "DISC" o "TRACK", la schermata viene divisa in nove immagini diverse.

Le successive nove immagini (nove tracce) vengono visualizzate quando il pulsante di salto verso l'alto (►►I) viene premuto.
Se si sceglie con i pulsanti numerici il numero di una delle immagini, la riproduzione inizia da quell'immagine.

- Con P.B.C. nel modo VCD, la funzione di introduzione dei brani non funziona. → 50

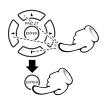
Riproduzione programmata

È possibile ascoltare tracce di un CD o VCD in qualsiasi ordine desiderato.

Modifica del programma

❶ **Stando in modalità di arresto, premere il tasto PGM, sul telecomando.**

❷ **Scegliere una traccia particolare premendo i tasti di cursore su/giù (▲/▼).**

❸ **Selezionare l'icona "ADD" sullo schermo per registrare la voce selezionata nella lista di riproduzione e poi premere il tasto ENTER.**

❹ **È possibile selezionare un massimo di 21 voci, ripetendo i passaggi da ❷ a ❸.**

❺ **Scegliere l'icona "PLAY" dallo schermo, quindi premere il tasto ENTER per dare inizio alla riproduzione programmata.**

Viene visualizzato il display Program Edit (modifica del programma).

Icona "ADD" : Aggiungere valore sulla "**PROGRAM LIST**"
Icona "DELETE": Cancellare valore dalla "**PROGRAM LIST**"
Icona "INSERT" : Cancellare valore nella "**PROGRAM LIST**"
Icona "PLAY" : Attivare la riproduzione programmata
Icona "CLEAR" : Quando questa icona è selezionata ed il tasto **ENTER** viene premuto, l'intero contenuto di **PROGRAM LIST** viene cancellato ed anche lo schermo di modifica del programma scompare.

- I dischi MP3/JPEG non possono venire usati con questa modalità di programmazione (modalità di programmazione MP3/JPEG → 55).
- L'unità si ferma quando il tasto **STOP** (■) viene premuto. Per riavviare la riproduzione programmata, premere il tasto **PGM**, fare comparire la schermata di programmazione, scegliere l'icona "**PLAY**" e premere il tasto **ENTER**.

Per ripetere la riproduzione programmata

Durante la riproduzione programmata, premere il tasto REPEAT del telecomando.

Ciascuna pressione cambia la modalità di funzionamento nell'ordine seguente.

① "**REPEAT ONE**"
② "**REPEAT ALL**"
③ "**REPEAT OFF**"

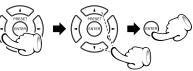
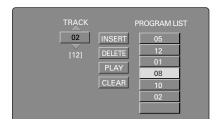
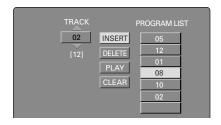
Inserire un una traccia

Stando in modalità di arresto, premere il tasto PGM, sul telecomando

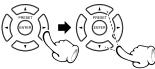
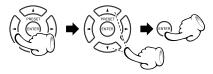
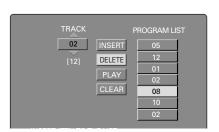
Viene visualizzato il display Program Edit (modifica del programma).

❶ Scegliere una traccia specifica da inserire premendo i tasti del cursore su/giù (▲/▼).

❷ (►) fino alla "PROGRAM LIST" e selezionare la colonna da aggiungere con i tasti cursore su/giù(▲/▼). (Il colore della colonna dove è posizionato il cursore cambierà.)

❸ Premere il tasto cursore sinistro (◄) utilizzare i tasti cursore su/giù (▲/▼) per spostare il cursore sull'icona di inserimento e premere il tasto ENTER.

Il nuovo brano viene inserito dopo (sotto) la colonna scelta.

Eliminazione di un programma

Stando in modalità di arresto, premere il tasto PGM, sul telecomando

❶ Spostare il cursore con il tasto cursore destro (►) fino alla "PROGRAM LIST" e selezionare la colonna da eliminare con i tasti cursore su/giù(▲/▼). (Il colore della colonna dove è posizionato il cursore cambierà.)

❷ Premere il tasto cursore sinistro (◄) utilizzare i tasti cursore su/giù (▲/▼) per spostare il cursore sull'icona "DELETE" e premere il tasto ENTER.

Le voci selezionate vengono eliminate.

Annullamento della riproduzione programmata

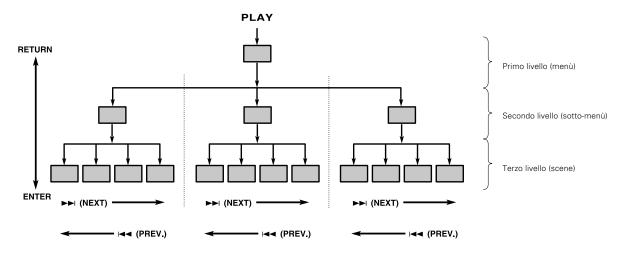
Nei casi seguenti, la riproduzione programmata viene annullata.

1. **Quando si apre e si chiude il vassoio.**
2. **Quando si spegne e si accende l'apparecchio.**
3. **Premere il tasto CLEAR durante la visualizzazione della schermata di editing di programmi.**

Con P.B.C. nel modo VCD, la funzione di riproduzione programmata non funziona. ➞ 50

VCD Struttura gerarchica dei menu VCD (P.B.C.)

La scelta di una voce sulla pagina video durante la riproduzione di un P.B.C. – VCD compatibile, provoca la visualizzazione di un menù con voci più dettagliate. Quando i menu sono collegati in diversi strati, si afferma che i menù hanno una struttura gerarchica. Con questa struttura, la scena desiderata può essere raggiunta ripetendo la selezione della voce nelle videate dei menù.

Esempio di struttura gerarchica

Avanzamento

Dopo la selezione di una voce nella videata del menù con il tasto ENTER (SELECT) o con i tasti numerici, avviene l'avanzamento al menù successivo di livello più basso. Quando la destinazione d'avanzamento è la "scena" da riprodurre, i contenuti di quest'ultima saranno riprodotti.

- Quand'è possibile selezionare parecchi menù (scene) in ogni livello, è possibile commutare tra le videate usando i tasti ►►I (NEXT) e I◄◄ (PREV.).

Ritorno

Ogni volta che si preme il tasto RETURN, si ritorna al menù successivo di livello superiore.

ITALIANO

Esempi di tasti operativi e delle indicazioni che appaiono durante una riproduzione di VCD

Indicazione software della copertina	►	↶	I◄◄	►►I	ENTER o SELECT
Tasto operativo KENWOOD	►	RETURN	I◄◄	►►I	ENTER

- Secondo il software usato, l'indicazione della copertina può variare rispetto a quella sopra indicata.

VCD Riproduzione senza l'uso della funzione della riproduzione con menu (in caso di un P.B.C. – VCD compatibile) (P.B.C. On o Off)

Durante la riproduzione VCD, premere il tasto -MENU (P.B.C.) F sul telecomando.

MENU
P.B.C.

- Per i numeri dei brani vedere la copertina del disco o altri documenti.
- Modo P.C.B. disattivato : Non si usa la funzione della riproduzione con menu

Modalità P.C.B. disattivato

Per ritornare alla riproduzione con menu

Premere di nuovo il tasto MENU (P.B.C).

Modalità P.C.B. attivato

La riproduzione si interrompe quando P.B.C. viene attivato o disattivato durante la riproduzione.

Guida per MP3/JPEG

Supporti MP3/JPEG riproducibili con questo apparecchio

Supporti utilizzabili : CD-ROM, CD-R, CD-RW
Formati utilizzabili : ISO9660 livello 1 (salvo formati espansi)
File riproducibili : File MP3 e JPEG

Creazione di supporti per la riproduzione su questo apparecchio

Compressione di file MP3

Quando si comprimono file MP3, impostare la velocità di trasferimento bit sul software di compressione come segue.
File MP3 : 128kbps consigliata (32kbps - 320kbps)

- **Questa unità è compatibile con frequenze di campionamento di 32 kHz, 44,1 kHz (consigliata) e 48 kHz.**
- **Quest'unità è compatibile con ID3-TAG Ver. 1.**
- **L'uscita DIGITAL di dati MP3 viene eseguita non come dati MP3 ma come dati PCM.**

Assegnazione di nomi ai file e cartella

Quando si assegna un nome ai file è possibile usare caratteri a un byte compresi tra A e Z, numeri a un byte compresi tra 0 e 9 e il carattere a un byte di sottolineato (_). È possibile visualizzare un massimo di 12 di caratteri. Assicurarsi che tutti i nomi di file abbiano estensione ".mp3" (file MP3) o "jpg" (file JPEG).

- **Non dare mai l'estensione ".mp3" a file che non siano MP3. Facendolo, il sistema assume che si tratti di file MP3 ed i diffusori producono forti rumori e quindi danneggiandosi.**
- **Non aggiungere mai l'estensione ".jpg" a file che non siano JPEG. Anche aggiungendo l'estensione ".jpg" ad un file non JPEG, la riproduzione non può aver luogo normalmente.**

Verifica del supporto e dei file

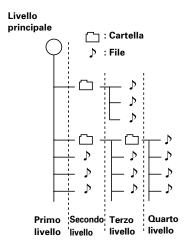
Accertarsi che i file MP3 possano essere riprodotti correttamente sul proprio personal computer prima di salvarli sul supporto. Verificare che il file salvato possa essere riprodotto normalmente.

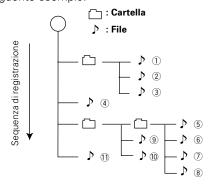
- **Non è possibile verificare la corretta riproduzione dei file in fase di salvataggio sul supporto.**

Durante il salvataggio dei file sul supporto

Assicurarsi che la sessione sia stata chiusa o completata quando i dati sono stati scritti sul supporto. In alcuni casi, i supporti su cui la sessione non è stata chiusa o completata non potranno essere riprodotti correttamente con questo apparecchio.

- **In alcuni casi, i nomi di cartelle e di file non verranno visualizzati correttamente; ciò dipende dal software utilizzato per salvarli.**
- **Non memorizzare file o cartelle diverse dal formato MP3 o JPEG sul supporto da riprodurre con questo apparecchio.**
- **Si consiglia di memorizzare non più di dieci sessioni quando si registrano file MP3 su un supporto.**
- **Nel caso di un disco multisessione, l'inizio della riproduzione richiede qualche tempo.**
- **In alcuni casi la riproduzione non è possibile se sullo stesso supporto sono stati salvati file MP3 (CD-ROM) e informazioni di CD musicali (CD-DA).**

Esempio di struttura gerarchica

Esempio di sequenza di riproduzione

La riproduzione avviene in sequenza da ① a ⑪ come nel seguente esempio.

I nomi di cartella e di file possono avere fino a otto caratteri. Se il nome di una cartella o file ne ha di più, viene automaticamente abbreviato.

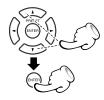
Riproduzione di file MP3/JPEG

- **Non è possibile riprodurre cartelle e file oltre il limite massimo consentito dal supporto.**
- **Il lettore richiede un certo tempo per verificare il supporto su cui sono stati registrati file MP3/JPEG prima di iniziare la loro riproduzione.**

Si accende quando un disco di file MP3 o JPEG viene caricato.

Riproduzione

❶ **Ad unità ferma, premere il tasto REPEAT del telecomando impostando la modalità di riproduzione.**

❷ **Premere i tasti di cursore su/giù (▲/▼) del telecomando in modo da scegliere il file desiderato, quindi premere il tasto ENTER in modo da far cominciare la riproduzione.**

- **Quando vengono visualizzati dei file JPEG, il display viene commutato automaticamente da un file al successivo.**
  La velocità della commutazione dipende dalle dimensioni dei file.

Per fermare la riproduzione, premere il tasto ■ (STOP).

- **Lo schermo SMART NAVI verrà visualizzato quando viene inserito un disco MP3 o JPEG.**

Ciascuna pressione del tasto cambia la modalità di riproduzione.

① "**FOLDER**": riproduzione della sola cartella scelta
② "**DISC**": ripetizione di tutti i file del disco
③ "**FOLDER REPEAT**": ripetizione della sola cartella scelta
④ "**DISC REPEAT**": ripetizione dell'intero disco
⑤ "**REPEAT ONE**": ripetizione del solo file scelto

Display della modalità di riproduzione

Cartella di base

Cartelle e file nella cartella di base

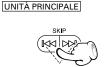
Indicazione del tempo

File scelto

Finestra del programma

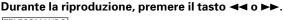
Salto di file

Durante la riproduzione, premere il tasto ⏮ o ⏭.

UNITÀ PRINCIPALE

TELECOMANDO

⏮ : Evitamento all'indietro
⏭ : Evitamento in avanti

Quando il modo di riproduzione è "FOLDER", "FOLDER REPEAT" o "REPEAT ONE", il salto all'esterno della cartella riprodotta non è possibile.

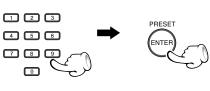
Ricerca (solo file MP3)

Durante la riproduzione, premere il tasto ◀◀ o ▶▶.

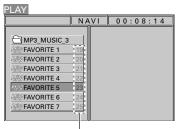
TELECOMANDO

- A ogni pressione viene modificata la velocità di ricerca.

① FF 2 X (▶▶ tasto) o FR 2 X (◀◀ tasto)
② FF 4 X (▶▶ tasto) o FR 4 X (◀◀ tasto)
③ FF 6 X (▶▶ tasto) o FR 6 X (◀◀ tasto)
④ FF 8X (▶▶ tasto) o FR 8X (◀◀ tasto)
⑤ Riproduzione normale

Scelta diretta dei file da riprodurre

Premere i tasti numerici sul telecomando per introdurre il numero di file o di cartella desiderato.

(Esempio)
Per scegliere il file N° 23: 2 3

- **Quando una cartella viene selezionata, i contenuti della cartella selezionata vengono visualizzati.**
- **Quando un file viene selezionato, la riproduzione del file selezionato si avvia.**

Numeri di file e numeri di cartella

Per la selezione di un numero, vedere i numeri dei file nello schermo SMART NAVI.
I numeri dei file indicati sul display dell'unità principale differiscono dai numeri di file introdotti direttamente con i tasti numerici dato che vengono visualizzati i numeri per ciascuna cartella.

Rotazione di un'immagine (solo file JPEG)

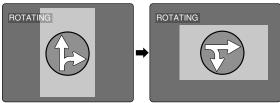
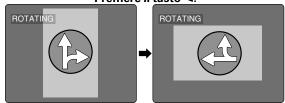
È possibile ruotare un'immagine di un certo angolo.

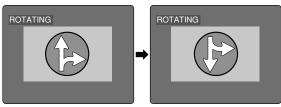
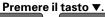
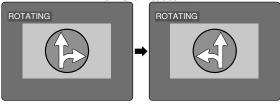
Durante la riproduzione di file JPEG, premere i tasti del cursore (◄/►/▲/▼) del telecomando.

La pressione dei tasti del cursore produce le rotazioni che seguono.

Tasto ► : rotazione di 90° in senso orario
Tasto ◄ : rotazione di 90° in senso antiorario
Tasto ▲ : inversione verticale
Tasto ▼ : inversione orizzontale

Esempi di visualizzazione

Premere il tasto ►.

Premere il tasto ◄.

Premere il tasto ▲.

Premere il tasto ▼.

DVT-6200 (I/E)

Ripetizione della riproduzione MP3/JPEG

Eseguire quest'operazione nel modo REPEAT sempre guardando la schermata SMART NAVI.

È possibile riprodurre ripetutamente cartella o dischi desiderati.

- "**REPEAT ONE**": ripetizione del solo file scelto
- "**FOLDER REPEAT**": ripetizione della sola cartella scelta
- "**DISC REPEAT**": Ripete il cartella in corso di riproduzione.

1 Ad unità ferma, premere il tasto REPEAT sul telecomando.

2 Premere i tasti di cursore su/giù (▲/▼) del telecomando per scegliere il file desiderato, quindi premere il tasto ENTER o quello di riproduzione (▶) per dare inizio alla riproduzione.

Ciascuna pressione del tasto cambia la modalità di riproduzione.

① "**FOLDER**": riproduzione della sola cartella scelta
② "**DISC**": ripetizione di tutti i file del disco
③ "**FOLDER REPEAT**": ripetizione della sola cartella scelta
④ "**DISC REPEAT**": ripetizione dell'intero disco
⑤ "**REPEAT ONE**": ripetizione del solo file scelto

Non scegliere DISC REPEAT quando il disco contiene file che non siano MP3 o JPEG.

Riproduzione casuale MP3/JPEG

Le tracce di un disco vengono riprodotti in ordine casuale.

- "**RANDOM ON**": i file di una cartella al momento riprodotta vengono scelti in ordine casuale per la riproduzione.

1 Ad unità ferma, premere il tasto RANDOM sul telecomando.

Quando la modalità RANDOM è attivata, l'indicazione "RANDOM" è illuminata.

Display

Ogni volta che si preme il tasto RANDOM sul telecomando, si attiva o si disattiva la funzione di riproduzione casuale.

2 Selezionare un file nella cartella da riprodurre e premere il tasto riproduzione (▶) per dare inizio alla riproduzione casuale.

- Nel caso della modalità **RANDOM ON**, la riproduzione si ferma dopo che tutti i file sono stati ripetuti una volta.

Cancellazione della riproduzione casuale

1 Premere il tasto di arresto (■) per far cessare la riproduzione.

2 Premere il tasto RANDOM per cancellare la modalità di riproduzione casuale.

Riproduzione casuale ripetuta

Ad unità ferma, premere il tasto RANDOM, quindi premere il tasto REPEAT del telecomando.

- INella modalità RANDOM REP, tutti i file della cartella vengono riprodotti più volte. È anche possibile che lo stesso file venga riprodotto due volte di seguito.

Cancellazione della riproduzione casuale ripetuta

Premere il tasto di arresto (■) per far cessare la riproduzione e quindi premere il tasto REPEAT o RANDOM.

ITALIANO

DVT-6200 (I/E)

Riproduzione MP3/JPEG programmata

È possibile ascoltare i file desiderati contenuti nell'attuale disco MP3/JPEG nell'ordine che si preferisce.

Modifica del programma

❶ Ad unità ferma, premere il tasto PGM sul telecomando.

❷ Premere i tasti cursore su/giù (▲/▼) sul telecomando per selezionare il file, dopo di che premere il tasto ENTER.

- Il file selezionato va nella finestra di programma.
- Si possono scegliere sino a 100 file ripetendo la fase ❷. Tuttavia, tenere presente che il numero massimo di file programmabile dipende dal numero di file e cartelle nel disco MP3/JPEG e dal numero totale di caratteri richiesti per i loro titoli.

❸ Premere il tasto ■ (STOP) e cenfermare il programma.

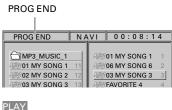
- Dopo che il tasto ■ (STOP) è stato premuto ed il programma è stato confermato, il programma non può più essere cancellato.

❹ Premere il tasto ▶ per dare inizio alla riproduzione.

- Confermare che il cursore sia nella posizione di un "file" e premere il tasto ▶.
  La riproduzione non è possibile quando il cursore si trova nella posizione di una "cartella".

Eliminazione di un programma

Durante il modo di modifica del programma, premere i tasti di cursore su/giù nella finestra del programma, selezionare il file da cancellare e quindi premere il tasto CLEAR.

- Dopo che il tasto ■ (STOP) è stato premuto ed il programma è stato confermato, il programma non può più essere cancellato.
- Durante la pausa nel modo di programmazione, tutti i programmi possono venire cancellati premendo il tasto **PGM**. Ciò può venire fatto anche aprendo il piatto portadisco.

La riproduzione programmata ripetuta non è possibile con dischi di file MP3/JPEG.

ITALIANO

In caso di difficoltà

Quello che a prima vista sembra essere un guasto può in realtà non essere un problema serio. Se la vostra unità non dovesse funzionare regolarmente, prima di chiamare personale tecnico autorizzato o il negozio di acquisto dell'unità, consultate la sezione che segue del manuale.

Reinizializzazione dell'unità

Il microprocessore contenuto da quest'unità potrebbe non funzionare regolarmente causando blocco completo dell'unità, display scorretti ecc. se i cavi di collegamento vengono scollegati ad unità in funzione o a causa di forti rumori elettronici provenienti dall'esterno. In tal caso, il funzionamento normale può venire ripristinato eseguendo l'operazione che segue.
In tal caso, spegnere l'apparecchio, attendere qualche secondo e quindi riaccenderlo. Il ritorno alle impostazioni predefinite con la reinizializzazione del microprocessore viene fatto nel modo seguente.

1. Premere il tasto **MENU** del telecomando per entrare nel menu **SETUP MENU**.
2. Scegliere **PREFERENCE** e quindi premere il tasto **ENTER**.
3. Scegliere **DEFAULTS** e quindi premere il tasto di cursore destro (▶) per scegliere **RESET**.
4. Premere i tasti numerici indicati di seguito.
   Premere [1], [3], [9] e [7] e quindi **ENTER**.

Quando la reinizializzazione viene fatta con questo metodo, tutte le impostazioni, incluse quelle della password e della censura, vengono riportate ai valori di fabbrica.

Ricezione, e diffusori

Problema	Cause	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando **MUTE** del telecomando è attivato. ● La cuffia è collegata alla sua presa.	● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". → 11 ● Portare **MUTE** su OFF. → 34 ● Scollegare la cuffia. → 34
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	● I cavi dei diffusori sono scollegati.	● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". → 11
Le stazioni radio non sono ricevibili.	● Le antenne non sono state collegate. ● Non si è scelta una banda radio attiva. ● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene.	● Collegare le antenne. → 12 ● Scegliere una banda di frequenza attiva. → 36 ● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata. → 36
Interferenze.	● Rumori causati dall'accensione di automobili. ● Interferenze da elettrodomestici. ● Un televisore è troppo vicino all'unità.	● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. → 12 ● Spegnere l'elettrodomestico. ● Allontanare fra loro il televisore e il sistema.
Una stazione è stata preselezionata ma non viene messa in sintonia premendone il tasto P.CALL.	● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione.	● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. ● Preselezionare di nuovo la stazione. → 37
L'indicatore STANDBY lampeggia in rosso.	● Il collegamento degli altoparlanti non è corretto.	● Controllare il collegamento degli altoparlanti. ● Controllo il collegamento degli altoparlanti. Se questo non risolve il problema, contattare il rivenditore per richiedere assistenza.
Nessun suono proviene dagli altoparlanti di 'surround'.	● La modalità di ascolto è STEREO.	● Selezionare Surround con il tasto **LISTEN MODE.** → 29

Lettore DVD

Problema	Causa	Rimedio
Anche premendo il tasto ►/II, questa non ha inizio.	● Il lettore non contiene un disco. ● Il lato riprodotto del disco non è affatto registrato.	● Caricare il disco e premere il tasto ►/II. ● Girare il disco e caricarlo correttamente sul piatto portadisco.
La riproduzione inizia, ma non vengono riprodotti alcun suono o alcuna immagine.	● Il televisore è spento. ● I cavi di collegamento non sono collegati regolarmente.	● Accendere il televisore. ● Collegare correttamente i cavi di collegamento. → 11
Nel corso dell'avanzamento rapido o del ritorno, l'immagine è disturbata.	● Durante l'avanzamento rapido ed il ritorno le immagini vengono sempre leggermente distorte dal lettore.	● Questo non è un guasto.
Non si sente alcun suono.	● I cavi di uscita audio non sono stati collegati correttamente. ● Il controllo del volume dell'amplificatore o del televisore non è stato regolato correttamente. ● Il lettore si trova in un modo di riproduzione speciale.	● Collegare correttamente i cavi audio. → 11 ● Portare il volume ad un livello adeguato. ● Premere il tasto ►/II per far riprendere la riproduzione normale.
L'immagine e/o il suono sono di qualità chiaramente insufficiente.	● Un dispositivo vicino disturba il lettore. ● Il disco riprodotto è sporco. ● Il disco riprodotto è danneggiato. ● La lente del lettore è coperta da condensa.	● Separare il più possibile quest'unità e quella origine del disturbo. ● Consultare la sezione del manuale "**Precauzioni riguardanti i dischi**" e togliete lo sporco dal disco. → 7 ● Usare un disco nuovo. ● Consultare la sezione del manuale "**Avvertenza riguardante la condensa**" per far evaporare la condensa. → 7
La riproduzione inizia dopo qualche tempo dalla sua impostazione.	● L'unità ha bisogno di tempo per determinare il tipo ed il formato del disco e perché la rotazione dell'albero del motorino si stabilizzi. Questo non è un guasto.	● L'inizio della riproduzione richiede normalmente da 10 a 20 secondi a seconda del disco impiegato.
Il piatto portadisco si apre automaticamente.	● Il disco non è stato installato orizzontalmente.	● Caricare il disco in modo corretto sul piatto portadisco.
La porzione superiore ed inferiore dell'immagine non sono visualizzate, o lo schermo diviene bianco e nero.	● Il sistema di colore del disco riprodotto non corrisponde a quello del monitor usato.	● Consultare la sezione del manuale "Sistema di colore" ed usare un disco contenente materiale del sistema di colore adatto al proprio televisore inversamente, un televisore di tipo adatto al disco usato. → 37
I sottotitoli non appaiono.	● Il DVD riprodotto non contiene sottotitoli. ● Il modo dei sottotitoli è stato disattivato.	● I sottotitoli non possono venire visualizzati quando il disco DVD utilizzato non contiene registrazioni di sottotitoli o di più parlati. ● Premere il tasto SUBTITLE per attivare il modo dei sottotitoli. → 43
La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.	● Il DVD riprodotto non contiene la registrazione del parlato o dei sottotitoli in più lingue.	● La lingua del parlato o dei sottotitoli non può venire cambiata se il disco DVD riprodotto al momento ne contiene una sola.
L'angolazione di visione non può venire cambiata.	● Il DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una angolazione. ● Si sta tentando di cambiare angolazione con un DVD che non supporta tale funzione.	● L'angolazione della scena non può venire cambiata se il disco riprodotto non contiene le informazioni necessarie. ● La scena al momento vista può non possedere altre angolazioni.

Lettore DVD

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.	● Il disco è stato sottoposto a blocco della visione (PARENTAL) da qualcun altro.	● Controllare le impostazioni fatte per il sistema di blocco della visione (**PARENTAL**).
Il livello di blocco della visione (PARENTAL) non può venire cambiato.	● Avete dimenticato la parola d'ordine del sistema di blocco della visione (PARENTAL).	● Ripristinare le regolazioni di fabbrica dell'unità con la procedura che segue. ① Premere il tasto **MENU** del telecomando per entrare nel menu **SETUP MENU**. ② Scegliere PREFERENCE e quindi premere il tasto **ENTER**. ③ Scegliere **DEFAULTS** e quindi premere il tasto di cursore destro (►) per scegliere **RESET**. ④ Premere i tasti numerici indicati di seguito. Premere [1], [3], [9] e [7]) e quindi **ENTER**. La password impostata al momento della spedizione è "0000"
La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.	● Il disco DVD riprodotto non contiene la lingua del parlato o dei sottotitoli che desiderate. ● La lingua di riproduzione iniziale viene specificata dal disco DVD. ● Le opzioni presenti nella schermata del menu dipendono dal DVD.	● Usare un disco DVD che contenga la registrazione del parlato o dei sottotitoli nella lingua che interessa. ● Premere il tasto **SUBTITLE** o **AUDIO** del telecomando e scegliere la lingua desiderata. ➞ 11 ● Scegliere una delle opzioni presenti nel menu del disco.
I messaggi sullo schermo non vengono mostrati nella lingua desiderata.	● La funzione della lingua dei menu (MENU) non è attivata.	● Attivare la funzione della lingua dei menu (MENU) nel modo che si preferisce. ➞ 11
Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.	● Il VCD riprodotto non è P.B.C.-compatibile.	● La riproduzione controllata da menu è possibile solo con dischi P.C.B.-compatibili.
Il messaggio "THE PLAYER IS LOCKED" viene visualizzato sullo schermo del televisore (il marchio 🔒 del display dell'unità principale è acceso) ed il comando di apertura/chiusura del piatto portadisco non viene accettato.	● L'operazione non è permessa.	● Premere il pulsante MENU del telecomando per qualche secondo mentre si tiene premuto il pulsante di arresto (7) dell'unità principale. Il messaggio "THE PLAYER IS UNLOCKED" viene visualizzato sullo schermo del televisore (il marchio del display dell'unità principale è spento) e l'uso dell'unità diviene possibile.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
L'uso del telecomando non è possibile.	● Le batterie sono scariche. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o l'angolazione del telecomando rispetto al sensore dell'unità principale è eccessivo.	● Sostituire le batterie con altre nuove. ● Usare il telecomando da più vicino o con un'angolazione inferiore.

Icona di inibizione

Problema	Causa	Rimedio
L'icona di proibizione viene visualizzata ed il telecomando non è possibile.	● Il fabbricante del disco ha intenzionalmente posto limiti alla riproduzione.	● Quest'operazione non è possibile. Usarne un'altra.

ITALIANO

Unità principale

[Sezione Amplificatore]

Potenza di uscita effettiva durante il modo STEREO
1 kHz, 10 % T.H.D., 8 Ω) .... 55 W + 55 W
Potenza di uscita effettiva durante il funzionamento surround
(Potenza simultanea)
Anteriori (1 kHz, 10% T.H.D., 8 Ω) .... 55 W + 55 W
Centrale (1 kHz, 10% T.H.D., 8 Ω) .... 55 W
Surround (1 kHz, 10% T.H.D., 8 Ω) .... 55 W + 55 W
Subwoofer (100 Hz, 10% T.H.D., 4 Ω) .... 100 W

Sensibilità/impedenza di ingresso
CABLE/SAT / VCR .... 250 mV/27 kΩ

Impedenza/livello di uscita
VCR .... 250 mV/1 kΩ

[Sezione sintonizzatore]

Sezione sintonizzatore FM
Gamma di sintonizzazione .... 87,5 MHz ~ 108 MHz
Sezione sintonizzatore AM
Gamma di sintonizzazione .... 531 kHz ~ 1,602 kHz

[Lettore DVD/CD/VIDEO CD]

Sistema di lettura del segnale .... Laser a semiconduttori
Lunghezza d'onda .... Per DVD: da 640 a 660 nm
Per CD: da 770 a 810 nm
Classe di potenza .... classe 2 (IEC)
Wow & Flutter .... Non misurabili
Sistema di colore uscita video .... NTSC/PAL
VIDEO OUTPUT
Livello di uscita video composita 1 Vp-p (carico da 75 Ω)
Livello d'uscita S-Video
Segnale Y .... 1 Vp-p (carico da 75 Ω, sinc. negativa)
Segnale C
NTSC .... 0,286 Vp-p (75 Ω)
PAL .... 0,3 Vp-p (75 Ω)
Compressione video MPEG-1/MPEG-2

[Generalità]

Consumo .... 100 W
Dimensioni .... L: 400 mm
A: 78 mm
P: 390 mm
Peso (netto) .... 5,0 kg

Altoparlanti KSW-6200 (anteriori/centrale)

Cassa .... Tipo Bass-Reflex (Magneticamente schermata)
Configurazione degli altoparlanti .... 80 mm a cono
Impedenza .... 8 Ω
Assorbimento di potenza (DVR-6200) .... 55 W
Dimensioni .... L : 100 mm
A : 180 mm
P : 124 mm
Peso (netto) .... 0,9 kg (1 pezzo)

Altoparlanti KSW-6200 (surround)

Cassa .... Tipo Bass-Reflex
Configurazione degli altoparlanti .... 80 mm a cono
Impedenza .... 8 Ω
Assorbimento di potenza (DVR-6200) .... 55 W
Dimensioni .... L : 100 mm
A : 180 mm
P : 124 mm
Peso (netto) .... 0,7 kg (1 pezzo)

Altoparlante KSW-6200 (Subwoofer)

Cassa .... Tipo Bass-Reflex
Configurazione degli altoparlanti
Woofer .... 160 mm a cono
Impedenza .... 4 Ω
Assorbimento di potenza (DVR-6200) .... 100 W
Dimensioni .... L: 170 mm
A: 355 mm
P: 341 mm
Peso (netto) .... 5,2 kg

Note

La KENWOOD persegue una politica di continuo miglioramento. Per questo motivo i dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.

- L'unità può non dare prestazioni sufficienti a temperature molto basse (al di sotto dello zero).

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello ____________________ Numero di serie ____________________